

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bulev Regele Perónand (József Kherceg ut) 2. Telefon: 151. — Szerzőnycim: Közlöny. Arad — Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona kiadása és rotáció nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 840, félre 420, negyedévre 210, havonta 70 Lel. Külföldre havonta 50 Lel. több. — Egyes szám 3 Lel. Vasárnap 5 Lel. — (Bucurestiben 50 ban felár) Hirdetések tarifa szerint —

49-ik évfolyam, 123. szám *

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

* Péntek, 1933. június 2

Megbukott a leszerelési konferencia

Történelmi nevezetességű zárt ülés Genfben — Kövér Gusztáv ügye a Népszövetség előtt — Nehézségek a négyhatalmi szerződés megszövegezése körül — Románia képvisellete a londoni világgazdasági konferencián

Súlyos belpolitikai válság fenyegette Angliát

Genfből jelentik: A mára virradó éjszaka a leszerelési konferencia zárt ülést tartott, amelyen kétségtelenül megállapítható volt, hogy a konferencia megbukott. A sorsdöntő ülést öt óraker kezdődött és elsőnek Paul Boncour hagyta el az üléstermet, mielőtt az ülés befejezést nyert volna. Nyomban kombinálni lehetett azt a zavaros állapotot, amely a leszerelési konferencián uralkodott és amely a bukáshoz vezetett. A delegátusok most már csak szombatig maradnak együtt.

A terv az volt, hogy Paul Boncour nyomban elhagyja Genfét, azonban ez nem következett be. bár a genfi illetékes körök úgy tudták, hogy Paul Boncour Párisban találkozik Amerika delegátusával, Dawis-sel, ahol az amerikai delegátus rá akarta bírni a francia kormány merev álláspontjának megváltoztatására. Mindenesetre történelmi jelentőséggel bír a leszerelési konferencia bukása. A lengyel delegátus tegnap nyilatkozott a sajtónak, amelyben kijelentette, hogy újra összeülnek és remény van a paktumra, de amikor az újságíró megkérdezte, hogy mikor kerül erre sor, a delegátus maliciózan megjegyezte:

— Juliusban, vagy augusztusban, azonban nem lehet tudni, melyik évben, az idén, vagy jövőre.

Mussolini: A tétlenség rettenetes veszélyt jelenthet Európára

Itt írjuk meg, hogy a Népszövetség kisebbégi ügyosztályához beérkezett dr. Kövér Gusztáv, a váradi Magyar Párt alelnökének panasza, akit, mint ismeretes, megfosztottak román állampolgárságától és kiutasították Románia területéről. Kövér Gusztáv dr. beadványában elmondja, hogy állampolgárságának megsemmisítését jogtalannak tartja és arra kéri a Népszövetséget, hogy helyezze védelme alá és a Románia által elismert kisebbségi szerződés alapján kötelezzék Romániát állampolgárságának elismerésére. Kövér dr. beadványában eladja azt is, hogy továbbra is román területen kíván élni és mindent el akar követni, hogy ügyét békésen intézzék el. Genfi jelentés szerint remény van arra, hogy az ügy hamarosan elintézésre nyer.

Későbbi telefonjelentés arról számol be, hogy a négyhatalmi szerződés szövegezése négy nyelven történik és a különböző súlyos kitételeknek az értelmezése és idegen nyelvre való fordítások nehéz feladatot ró a bizottságra. Ezért késik a szerződés szövegének végleges precizizálása.

Formai nehézségek

A Petit Parisien jelentése szerint, a négyhatalmi szerződés megszövegezése körül nehézségek merültek fel és ezért késik annak aláírása. A Havas-ügynökség jelentése az állítja, hogy ezek a nehézségek csak formaiak, amelyek rövidesen elsimulnak.

A Matin tudósítója egyébként meginterjúvolta Mussolini miniszterelnököt a négyhatalmi szerződésről. Olaszország miniszterelnöke, aki a négyhatalmi szerződés értelmét szerzője, a következő nagyjelentőségű mondattal válaszolt az újságíróknak:

— Vagy télen maradunk és akkor rettenetes veszély kockázatának tesszük ki Európát, vagy együttműködünk és kétoldali szerződésekkel biztosítjuk a békét.

A lap tudósítója az interjú végén megjegyzi, hogy nemcsak a német államférfiaknak kellene oly sűrűn elzarándokolni Rómába, eh-

hez a nyugati és tökéletesen francia kulturán élő politikushoz, hanem a francia államférfiaknak is.

New-yorki jelentések szerint Roosevelt elnök a következő szavakkal bocsájtotta utazott.

Európa pénzügyi szanálása a prágai kisanant-konferencia határozataiban

Véget ért a konferencia — A határozatok négy pontja — Titulescu külügyminiszter elutazott Prágából — Magyarországgal szemben tanúsítandó politika

A Magyarország felé való közeledés feltétele

Prágából jelentik: A kisanant külügyminiszterinek konferenciája ma tartotta záróülését, amelyen clearing-konvenció és a dunai hid kérdését is megvitatták. Titulescu külügyminiszter ma este elhagyta Prágát és Bucuresztibe utazott.

A kisanant-államok tanácsa egyébként a következő határozatot hozta:

1. Haladéktalanul megvalósítandó a háborus adósságok teljes törlése, amely nélkül elképzelhetetlen Európa pénzügyi szanálása.

2. Szükséges bizonyos valuták stabilizálására való visszatérés, mert enélkül a nemzetközi kereskedelem újrafejlesztése nem valószínűsíthető meg.

3. Fokozatosan eltüntetendők azok az akadályok, amelyek a nemzetközi devizakereskedelemben állanak és amelyek a bevitt korlátozzák.

4. Gazdaságpolitikai téren az árucsereszabadságát kell megvalósítani.

A kisanant állandó tanácsa mai utolsó ülésén egyébként a három szövetséges állam gazdasági rendszerének fokozatos egymás

ta utra Amerika Európába utazó delegátusait: — Keveset beszéljétek és gyorsan cselekedjétek! Ezt várom tőletek.

Itt írjuk meg, hogy az angol kormányválság súlyos komplikációkkal fenyegette Anglia belpolitikai életét. Szerdán este az alsóház ülésén már nyíltan tárgyalták a külügyminiszter lemondását. A helyzet ugyanis az volt, hogy a külügyminiszter és a kormány tagjai között, a genfi álláspont miatt súlyos ellentétek merültek fel és a külügyminiszter arról is lemondott, hogy Genfbe utazzon. MacDonald miniszterelnöknek sikerült külügyminiszterét elhatározásától eltéríteni és így az angol kormányválság elsimult.

A londoni világgazdasági konferencián egyébként Romániát Titulescu elnökletével Madgearu pénzügyminiszter, Mihailache és Tilea fogják képviselni. A román delegáció tagjainak sorában helyet foglalnak a Banca Nationala valamint a nagybankok képviselői is.

A romániai zsidópárt memoranduma Genfben

A romániai Zsidó Párt memorandumot intézett a Népszövetség tanácsához a németországi zsidók üldözésével és az ellenük fogantatott kivételes rendelkezésekkel és törvényekkel kapcsolatban. A memorandum leszögezi, hogy ezek az intézkedések sértik az egyenlőség elvét, az egész civilizált világ felháborodását váltják ki és ellentétben állanak a Lengyelország és Németország között 1922-ben létrejött genfi konvencióval. Az emlékirat végül is a németországi zsidóság érdekében a Népszövetség közbelépését kéri. A memorandumot Fischer Tivadár, a Zsidó Párt elnöke és a párt képviselő tagjai írták alá.

mellé rendezéséről tanácskozott. Három nemzeti tagozatot létesítenek, amelybe minden állam öt képviselőt delegál és ezeknek a tagozatoknak feladata az lesz, hogy a három állam gazdasági együttműködését szorosabbra fűzze. A külügyminiszterek értekezlete nyomában meg is alapította a kidolgozandó program főbb pontjait a következőkben:

A kisanantállamok munkaprogramja

Kedvezményes vámrendszer kiépítése a három állam között a kölcsönös áruforgalom elősegítésére.

A be- és kiviteli forgalom megkönnyítésére közös tervet dolgoznak ki.

A gazdasági tanács a földművelés és állattenyésztés kérdéseinek rendezésénél az egyes államok hivatalos kutató intézeteinek munkáját figyelembe fogja venni.

Az ipari termelés előmozdítására és összehangolására mindhárom fővárosban egy-egy gazdasági intézetet létesítenek.

A közlekedést kapcsolatok jobb kiépítése érdekében arra fognak törekedni, hogy a szál-

litást díjtételek között különbségek kiegyenlítésenek.

Gondoskodik foglalkozni a kölcsönös forgalom kifejtéséről, ideértve a dunai és fekete tengeri hajózás kérdését is.

Külön bizottságot küldtek a gazdasági élet összes ágazatának egyszerűsítésére és célszerűségének kidolgozására.

A három ország jegybankja szoros együttműködésre lép, különösen az egységes hitelpolitika biztosítására.

Ujra szabályozták a clearing-rendszert és a fennálló kereskedelmi konvenciókat pótszerződésekkel egészítik ki.

Mindezen programponthoz minél gyorsabb megvalósítása érdekében, ha kell, igénybe veszik az illető országok törvényhozásának közreműködését is.

A tanácskozások befejezése után, a kisantant külügyminiszterei fogadták a bel- és külföldi újságok képviselőit. Egy magyar hírlapíró megkérdezte Benes dr. külügyminisztert:

— Mi az oka annak, hogy a hivatalos közlemények semmi kézzelfoghatót nem mondanak Magyarországról. Benes utalt arra, hogy a kisantant általános politikai vonalvezetését a második számú közlemény tartalmazza. Abból kitűnik, — mondotta a külügyminiszter, — hogy meg van adva Magyarország számára a közeledés lehetősége. Ma minden országot el-

Megmérgezte magát a pécsi színház igazgatója

Budapestről jelentik: A pécsi színház igazgatója: Fodor Oszkár, aki társulatával néhány hét óta a Budai Színházban tart előadásokat, ma megmérgezte magát. Az öngyilkos színházigazgató, aki mindössze 53 éves, súlyos állapotban szállították a Rókus-kórházba. Az öngyilkosság oka minden valószínűség szerint anyagi bajokban keresendő. A pécsi színház nem ment jól és ezért Fodor Oszkár egész társulatát Pestre hozta és a Horváth-kertben rendezett előadásokat. A közönség azonban itt sem mutatott több érdeklődést az előadások iránt és Fodor társulatának tagjai június elsőjén nem tudta volna fizetni. Az öngyilkos színházigazgató több bucsulevelet hagyott hátra, ezeket azonban a rendőrség egyelőre nem bontotta fel.

Váljunk el!

Irta: MARCELL BELLOT

— Végre eldöntöttem, hogy a kutyád nem maradhat a háznál — jelenti ki Bonichonné, miközben szigorú pillantást vet férjére, aki levelestányérja fölé görnyed. — Torkig vagyok a házmesterné örökös sópánkodásával, hogy ez a dög bepiszkítja a lépcsőházat, no meg a lakásban is rengeteg kárt okoz... Egyszóval: nem tűröm tovább.

Bonichon ur nagyon szereti a békességet. Azonban Ripet, a fiatal fekete kuvaszt még jobban szereti. Így hát féltékeny ellenkezni próbál:

— De hát mit csináljak a kutyával?

— Add el!

— Eladjam Ripet?

— Igaz is, ki vesz meg ilyen kártékony dögöt? Jobb lesz, ha valahol elhagyod. Mindig akadnak emberek, akik elhagyják a kutyájukat, mint ahogy akadnak olyan ostobák is, akik fölstedik őket. Hiszen te is így láltad az uccán Ripet, a múlt évben...

Bonichon ur néma megadással lehajtja a fejét. Rögtön ebéd után elmegy hazulról és magával viszi Ripet. Felesége az ajtóból is utána szól:

— Haza ne hozd többé!

Bonichon szomorúan ballag az uccán. Pórázon vezeti a kutyát és arra gondol, hogy a feleségének alapjában véve igaza van. Ez a szegény állat rengeteg bosszúságot s kellemetlenséget okoz. Piszkos, lármás, falánk, nem lehet rendre szoktatni — igazán a legokosabb lesz tudni rajta... Csak ne nőtt volna annyira a szívéhez ez alatt a néhány hónap alatt a szerencsétlen pára...

Bonichon ur érzi, hogy már nem sokáig halaszthatja a sorsdöntő lépést. Közeledik a pillanat, amikor el kell válnia a kutyájától. Miért is ilyen vajszívű... Ugy látszik, mégis a feleségének van igaza, aki bárgyúnak csúfolja... De most legálább vénségére bebizonyítja, hogy van egy kis akaratereje.

sősorban a gazdasági problémák érdeklik.

— Az ajtók, — fejezte be szavait Benes dr., — Magyarország számára is nyitva vannak.

A hírlapíró ekkor Titulescu külügymi-

Titulescu nagyjelentőségű nyilatkozata a Magyarországgal való együttműködésről

— Igaza van és én boldog lennék, ha Magyarország iránt táplált érzelmeimet gyakorlatilag is kamatoztathatnók. Világosan kifejezésre juttattam, hogy elsősorban gazdasági együttműködésre gondoltok és hasonló határozatokat hoztunk politikai rendszerünk kiépítése ügyében is. Az országhatárok fontosságát azonban véleményem szerint túlságosan hangsúlyozták. Tévedés azt hinni, hogy a béke a határrevízió alapja. A határok módosítása nem jelenti a békét. A magyarok boldogtalanok, mert országuk területének egy részét elvesztették. És mi, akik megnövekedtünk, azt hiszi, boldogok vagyunk? Csak ismételnem, amit Benes kollégám mondott: Minden jószándéku közeledés előtt tárva-nyitva az ajtók. Gondolatban tehát tegyük túl magunkat a határok kérdésén, mi minden közeledést szívesen fogadunk, bárholon jön is az.

Az Adevertu prágai tudósítójának tollából cikket közöl, hogy azokon a tárgyakon kívül, amelyek a kisantant kommunikációjában bennfoglaltatnak, Prágában megbeszéléseket folytatnak a Magyarországgal szemben tanúsítandó politikáról is. A kisantant-államok külügyminiszterei konstatálták, hogy Gömbös

niszterhez fordult és megkérdezte tőle, nem lát-e ellentmondást korábban tett magyarbarát nyilatkozatai és a revízió kérdésében elfoglalt fejtétlenül elutasító álláspontja között?

A külügyminiszter így válaszolt:

legutóbbi beszédei kedvező atmoszférát teremtettek. Gömbös belátta, hogy a revizionista politika túlságosan hangsúlyozása ártalmas lehet és azért új utakat keres. A kisantant kész Magyarországgal szemben a közeledésre, de csak abban az esetben, ha a magyar kormány formális megkeresést intéz a kisantanthoz.

Károly király ma este a Bánságba utazott

Előkészületek a fogadtatásra — Mihály nagyvajda a király kíséretében Az udvari vonat Temesváron is keresztül megy

A Bánságban folynak az előkészületek Károly király és Mihály nagyvajda látogatására. A király kísérete — mint jelentettük — csütörtök este különvonaton utazott el Herkulesfürdőre, ahol félnapig marad. Herkulesfürdőre az udvari vonat üresen indul Oravicára, mert a király és kísérete autókön teszi meg az utat Herkulesfürdő és Oravica között. Utközben csak Bozovicson állanak meg, ahol Károly király meglátja a Mária Terézia idejéből származó kaszárnyát és részt vesz a hősk emlékének leleplezési ünnepélyén. Bozovicson nagy előkészületeket tesznek az uralkodó fogadtatására. Bozovicson eddig már két ízben volt fejedelmi vendége. 1772-ben II. József, a kalapos király és 1817-ben Ferenc király Karolina királyné kíséretében volt Bozovicson. Innen a király még pénteken este érkezik Oravicára, ahol tartózkodása a már közölt program szerint fog lefolyni.

A király és kísérete szombaton este felszáll az udvari vonatra és Bucurestibe utazik. Az udvari vonat éjszaka fut keresztül a temesvári állomáson, ahol csak rövid ideig tartózkodik és hivatalos fogadtatás nem lesz. A temesvári kerületi vasutigazgatóság elkészítette az udvari vonatok menetrendjét, amely olyan, hogy a rendes vonatok menetrendjét nem zavarja meg. Az oravical ünnepségen a különböző bánsági román falvakból számos zenekar és dalárda vesz részt, ezenkívül nagyszámú közönség is utazik Oravicára. Ezeknek oda és vissza való szállítására Temesvárról kilenc különvonat indul, amelyeknek összeállítására és menetrendjére a temesvári vasutigazgatóság már megtette a szükséges intézkedéseket.

A királyt és a trónörökösöt bánsági utjukon Vaída Sándorral az élén a kormány valamennyi tagja elkíséri.

A Tulleriák kapujához érnek. Bonichon ur összerándolja a homlokát, összeharapja a fogát és mélyen felsóhajt. Aztán lehajlik Riphez, leveszi a nyakörvét, gyorsan megcsókolja a füle tövét és szabadjára engedi. Majd határozott léptekkel bemegy a parkba, leül egy padra és újságot kezd olvasni.

Rip megáll szétvetett lábakkal a gazdája előtt és ragyogó szemekkel nézi. Levették a nyakörvét! Elengedték! Mit jelent ez? Talán bizony a tökéletes szabadságot, Rip szinte megbokrosodik a boldogságtól. Rohanni kezd, egy virággy kellet közepébe veti magát és csalogva hempereg. Aztán felugrik, megugat egy öreg hölgyet és neki megy egy kis kutyának, amely rémülten menekül. Szóval: kész a botrány. Két ór dühösen hadonászva közeledik a rakoncátlan kuvasz felé...

Bonichon ur elsápad, óvatosan a háttérbe húzódik, majd kiszökik a parkból s felugrik az első arra robogó autobuszra.

Az autobusz a Saint-Lazare pályaudvarra viszi. Ott ki kell szállnia, hogy hazamenjen Lassan bandukol a zsufolt uccán. Nagyon szomorú. Hiányzik neki valami, vagy inkább valaki... Ha uccakereszteszedshez ér, önkéntelenül is füttyent, mintha Rip még most is vele volna. Egyszerre csak arra eszmél, hogy már megint a Tulleriák kapuja előtt áll. Hogy került ide? Maga se tudja. Megáll a rács mellett. Mit néz vajon benn a kertben az a sok kiabáló, vihogó gyerek? És mit vonszol maga után hosszú istrángon a gutaitésesen vörösarcu, kövér ór?

Bonichon egy fa törzséhez támaszkodik, mert szédülés fogja el. Az ór Ripet, a szegény, sáros, szivszaggatóan elkeseredett Ripet vonszolja magával. A nyomorult párát majd megfojtja a madzag, amit a nyakába kötöttek, amint véresre sebzett négy lábát görcsösen megfeszíti, hogy ne hurcolhassák tovább. De végül mégis győz a törvény szigora, az ór a rácsához ér és odakötözi a madzag végét. Egy másik kóbor kutya is oda van már kötve, azt is bizonyára a parkban találták:

ártatlanpofájú, hosszuszörű kis fehér pull. A rács mellett, a földön hasal és az igazak álmát alussza. De Rip nem adja meg magát olyan könnyen. Leül és kétségbeesetten vonítani kezd — az üldözött ártatlanság megindító hangján.

Bonichon ur nem bírja ezt tovább hallgatni. Belen a kapun és halkán füttyent. Az ór hirtelen megfordul Rip ilesztő hörgésére, amint lihegve, fuldokolva rángatja a madzagot, amely nem engedi, hogy a gazdájához rohanjon...

Bonichon gyors léptekkel közeledik feléje. Legszívesebben repülne. Az ór rögtön felfogja a helyzetet és szigorú arccal Bonichonhoz lép:

— Oné ez a kutya?

— Igen, ez az én kutyám, Rip.

— És hol a nyaörve?

Bonichon elvörösödik és előveszi zsebéből a nyakörvet és a pórázt.

Az ór zsebéből jegyzőkönyvet vesz elő

— Birságot fog fizetni. Neve? Lakása?

Bonichon savanyu arccal bemonja az adatait. De végeredményében csak az a fontos, hogy Rip végre szabad. A kutya ugrál és táncol örömben. Vidáman ugatva kergeti a verebeket.

— Legalább egygyel kevesebb kerül a sintér kocsijára! — jegyzi meg az ór és Bonichon megborad. Köszön és indulni akar: Rip néhány lépésnyire előreszalad és ragyogó szemekkel várja. De Bonichon hirtelen megfordul. Meleg érintést érzett a balkezén.

A kis fehérszörű pulli feltápáskodott a földről és most ott áll barátunk mellett. Ártatlan, zöld szemű szelíd könyörgéssel, bizakodva tekint fel Bonichonra. Rózsaszínű nyelvvel alázatosan nyalogatja a kezét.

Bonichon élete legnehezebb pillanatát éli át.

Az ór hátatfordít, hogy elmenjen, de Bonichon hirtelen elhatározással visszahívja:

— Hallja csak, barátom — szól és az arca lángvörösre gvullad — ez a kis fehér kutya is az enyém!

A 2' Sixtus fenomenális tánceuet a Vadászkiirt kabaré juniusi műsorának szenzációja. 2085

Eltévedt fegyvergolyó okozta a mikalakai tragédiát

Vulpe Constantin főügyész által vezetett helyszíni vizsgálat megoldotta a rejtélyt - Hogyan történt a tragédia? - Vulpe főügyész elrendelte a letartóztatottak szabadlábrahelyezését

Az aradi ügyészség rendeletére ma helyszíni szemlét rendeltek el a titokzatos körülmények között meghalt Drecin Mária ügyének tisztázására. A rejtély most már lassankint eloszlik és mindinkább bizonyossá válik, hogy a *szép, fiatal munkásnő haláláért csupán a véletlen tragikus játéka tehető felelőssé.* Ez különösen a mai, drámai fordulatokban bővelkedő helyszíni kihallgatások alkalmával vált nyilvánvalóvá.

Az ügyészség délután hat órára tűzte ki a helyszíni szemlét, azonban a szomszédság már jóval előbb megszállta az egész környéket. Mindenkit érdekelt, mi fog történni. Sokan tekintették meg a temetőből már hazaszállított Drecin Mária holttestét. A kis egyszoba-konyhas házat a zsufolásig megtöltötték az ünnepelőbe öltözött asszonyok és még a szomszéd udvarában is szorongtak a kíváncsi mikalakaiak. Néhány élelmes asszony a szomszéd ház egyik sarkában téglarakást fedezett fel és ott ültek sorban, mint kényelmes tribünön, várva az elkövetkezendő eseményeket. Néhány perccel hat óra előtt érkezett meg a rendőri bizottság, amely Versigan és Cherches komiszárok-ból, Barbulescu, Iordache és Dehelean detektivekből állott. Pontban hat órakor pedig megérkezett Vulpe Constantin királyi főügyész, Gutunoiu ügyész kíséretében. Ekkor kezdetét vette a munka.

Közvetlenül a helyszíni szemle előtt az öt őrizetbevett hozzátartozó közül kettőt Mikalákára hozattak, miután kihallgatásuk feltétlenül szükségessé vált. Elsőnek a szomszédasszonyt, Gábor Jánosné hallgatták ki. Gáborné elmondta, hogy a tragikus eset napján, délután három órakor házában udvarán állott. A két házat nem választja el kerítés és így belátott a szomszéd udvarba. Nadaban Vasil, Drecin Mária vőlegénye az udvaron dolgozott. Három óra tájban történt, hogy Drecin Mária kijött az udvarra és megállott az ajtóban, ahonnan néhány szót beszélt vőlegényével. Egyszerre hirtelen összeesett. Odaszaladt a földön fekvő fiatal munkásnőhöz, akinek édesanyja és vőlegénye is jajveszékelve rohant feléje. Felemelték és bevitték a szobába. Egy darabig a szobában maradt, később azonban, amikor tömegesen jöttek érdeklődni az emberek, kiment.

Izgalmas kihallgatás

Vulpe főügyész: És nem érdekelte magát, mi okozhatta ezt a rejtélyes esetet? Még egy idegent is érdekel egy ilyen ügy.

Gáborné: Azt hittem, csak megütötte magát.

Vulpe főügyész: Az igazat vallja, mert letartóztatom, ha hazugságon fogom.

Gáborné izgatottan kijelentette, hogy mindent elmondott, amit csak tudott. Férje hasonlóképpen vallott, csupán azt a kiegészítő vallomást tette, hogy Drecin Mária vérzett, amikor bevitték a szobába. Nadaban Vasil, a vőlegényt rendőr hozta a kihallgatásra. A vőlegény elmondotta, hogy egy Stana nevű katonai udvarolt régebben menyasszonyának, de az eset nem volt komoly. Vulpe főügyész nyomban intézkedett, hogy keressék meg a volt udvarlót. Közben folytatta a vőlegény kihallgatását és Nadaban elmondotta, hogy a tragikus eset megtörténtekor Drecin Mária kijött az udvarra és felajánlotta, hogy segít neki földet hányni. Ő azonban kijelentette, hogy elvégzi a munkát egyedül is. Folytatta munkáját és csak menyasszonya anyjának jajveszékelésére nézett fel és állapította meg, mi történt. A községhízára szaladt, ahol intézkedtek hatósági orvos kiküldése érdekében. Mire befejeződött

Nadaban kihallgatása, jelentették a főügyésznek, hogy Stanát nem tudták előkeríteni.

A kihallgatások során már, úgy látszott, hogy teljesen holtpontra jut a nyomozás. Nem volt semmiféle támpont arra nézve, hogyan kerülhetett a puskagolyó Drecin Mária fejébe és egyik tanu sem tudott errenezve valamilyen felvilágosítást adni. Egyszerre csak mozgolódás keletkezett a bizottságot körülálló tömegben és egy idős ember furakodott a főügyész elé.

— Bocsánatot kérek, főügyész ur, — mondotta — Usitz Demeter halász vagyok és azt hiszem, fontos vallomást tudok tenni.

Vulpe főügyész felszólította, mondjon el mindent, amit tud, mire a halász rendkívül érdekes vallomást tett. Elmondotta, hogy

naponként jár a Marosparton és majdnem naponként történik meg vele, hogy puskagolyók füttyülnek el a füle mellett. A golyók a vár területéről jönnek.

Egy Ostermann nevű mikalakai kereskedő felesége beszolgáltatót egy golyót, amely a lába mellett turódott a földre, kis híjja, hogy nem végzett vele is.

Vulpe főügyész nyomban ebbe az irányba terelte a kihallgatásokat és ekkor kiderült, hogy naponként megismétlődő eseményről van szó. A

várterülethez tartozó erdőből röpöknek Mikalaka felé az éles töltések és csak véletlen szerencse, hogy eddig nem történt több haláleset. Ezzel a körülménnyel a rejtély félig-meddig tisztázást nyert, mert most már bizonyosra vehető, hogy egy eltévedt golyó, amelyet a vár területén lőttek ki, turódott Drecin Mária fejébe és okozta a szép fiatal nő hirtelen halálát. A királyi főügyész megtette a szükséges intézkedéseket, elsősorban arranézve, hogy az őt őrizetbe vett egyént ismét szabadlábra helyezték, másodsorban, hogy a várbeli lövöldözés kérdését tisztázza.

Megindult a vizsgálat, hogy kitől származik az eltévedt golyó

Késő este lett, mire a bizottság eltávozott Mikalakáról. A főügyész az esti órákban érintkezésbe lépett a téparancsnoksággal és kérte,

indítsák meg a vizsgálatot annak megállapítására, hogy Drecin Mária halála idején ki lövöldözött a várhoz tartozó erdőben.

Érdekes körülményként említették meg a rendőrség emberei, hogy tíz évvel ezelőtt, 1923-ban teljesen hasonló eset történt Aradon, Az Andrényi-pezsögőgyár udvarán egy leány hirtelen összeesett és meghalt. A vizsgálat akkoriban megállapította, hogy egy a várban kilőtt és eltévedt golyó turódott a fejébe és ölte meg.

A mikalakai rejtély tehát megoldódott. A szép Drecin Mária pedig, akinek most kellett volna oltár elé lépni szerelmesével, koszorúk közepette fekszik a ravatalon és pénteken örök nyugalomra helyezik a mikalakai temetőben a tragikus véletlen áldozatát, akire akkor csapott le váratlanul a végzet, amikor legboldogabb volt..

Adóbehajtással bizta meg a lakókat egy pénzügyminiszteri rendelet

Az adóbehajtások különös rendelkezései — A közhivatalok tartozásai a magánfeleknek — Letette a hivatalos esküt az aradi pénzügyi adminisztrátor

Az állam részére történő fizetések ezentul csak közpénztáraknál eszközölhetők

Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztérium hiteles jelentése szerint az állam május havi bevételei 1 milliárd 300 millió lejt tettek ki.

A pénzügyminisztérium egyébként most rendeletet bocsátott ki, amellyel a lakókat arra kötelezi, hogy mielőtt házbért fizetnének, kerjék a házigazdájuktól az elemi-, pót- és utadó kifizetéséről szóló nyugta felmutatását. A lakó mindaddig nem köteles a házbért kifizetni, amíg a házigazda az adónyugtát meg nem mutatja neki. Abban az esetben, ha a lakó megállapítja, hogy a házigazda az adófizetéssel hátralékban van, akkor

a kérdéses összeget le kell vonnia a házbérből és azt a pénzügyigazgatósághoz a házigazda számlájára be kell fizetnie.

Egy másik rendelet arról intézkedik, hogy a közhivatalok csak akkor tartoznak magánfelekkel szemben fennálló tartozásaikat kifizetni, ha ezek előzőleg felmutatják adónyugtájukat. Külön rendelet intézkedik arról, hogy az állam részére történő fizetések ezentul csak közpénztáraknál eszközölhetők. Ha magánhelyen vagy a fél lakásán történt a fizetés, akkor könnyen megtörténhetik, hogy az összeg kifizetését érvénytelennek nyilvánítják. A félnek a befizetett összegről regiszterből kitépelt nyugtát kell kérnie, amelynek te-

hát a hivatalban ellennyugtája marad. Ugyelnie kell arra, hogy a nyugtán sorszám legyen és hogy azon teljes nevét, lakása címét is feltüntessék és a tisztviselő aláírásával, valamint hivatali pecséttel lássák el.

Itt írjuk meg, hogy ma tették le az esküt azok az új pénzügyi adminisztrátorok, akik a vizsgán sikeresen átmentek. Aradról Nicolae Popa, Kraszómezyéből Paul Pop és Hunyadmezyéből Popescu tették le az esküt. Ma degearu pénzügyminiszter beszédet intézett az új pénzügyi adminisztrátorokhoz, akiket figyelmeztetett arra, hogy nemcsak jogokat kaptak, hanem szankciókat is lehet velük szemben alkalmazni. A miniszter végül is becsületos és eredményes munkára buzdította az új pénzügyigazgatókat.

CORSO-MOZGO HATALMAS MŰSORA!

5, 7¹/₄ és 9¹/₂ órakor pontosan!
A hosszú műsorra való tekintettel az előadásokat pontosan kezdjük!
Felejthetetlen nagy élmény!
Még azok is megnézik, akik soha moziba nem jártak!

JAN KIEPURA
tündöklő új filmje.

TIED A DALOM!

Jenny Jugo, Paul Kemp, Ralph A. Roberts, Paul Hörbiger, Ida Wüst.
Kizárólagos előadási joggal! Mással nem játszható!

Ementali sajt vitamindus **64.** — **Leiert** kapható az alanti cégeknél: 1992
 Birkenheuer, Coloniala, Eles, Jakubovits, Kozma, Kávékirály, Liska, Lucullus (Pálfi), Márkus, Royal, Szücs
 Lerakat: APPONYI & COMP, Arad.

A tordai ügyészség letartóztatta a véres rombolások vezetőit

A legszigorubb körültekintéssel folytatják a nyomozást — Boros György dr. unitárius püspök végiglátogatta a rombolások színhelyét — Megrázó nyilatkozatok a szemtanuktól — A közoktatásügyi államtitkár figyelemre méltó nyilatkozata

Tordáról jelentik: A sinfalvai, borrévi és magyarigeni véres események ügye az elmúlt nap folyamán jelentős fázishoz érkezett. A tordai ügyészség intézkedésére a csendőrség letartóztatta *Balint Alexandru, Ruscas Gavril, Mischian Ioan* és *Borza Grigorie* nevű fiatalembereket, akik állítólag joghallgatók, mint a rombolások értelmi szerzőit és tényleges vezetőit. A letartóztatottakat átkísérték az ügyészségi fogházba két sinfalvai parasztemberrel együtt. *Ghisoiu* tordai vezető-ügyész egyben utasította a tordai csendőrséget, hogy

a legszigorubb körültekintéssel folytassa le a nyomozást.

Egyébként a sinfalvai eseményekről már elkészült a hivatalos jegyzőkönyv is, amely harmincezer leiben jelöli meg a rombolások okozta károkat. Szerdán, Sinfalvára érkezett Kolozsvárról a világ egyetlen unitárius püspöke, dr. *Boros György*. Mint ismeretes, Sinfalva lakosságának nagy része unitárius vallású székely gazda. Az unitárius püspök, aki mindenkor Erdélyben rezideál, auton látogatta végig a rombolások színhelyeit, leszállt az összerombolt házaknál és meghallgatta hívei előadásait az átélt élményekről. Felkereste *Árkosi Tamás* sinfalvai unitárius lelkészt is, aki — mint ismeretes — egyike a legsúlyosabb sinfalvai károsultaknak és pusztá életét családjával egyetemben csak úgy tudta menteni, hogy valamennyien az unitárius templom tornyában rejtőzködtek el.

Ahol felfegyverkezve várják a támadókat

A Sinfalvától mintegy félórányi távolságra fekvő Várfalva község lakossága még vasárnap délután értesült arról, hogy a szomszédos faluban mi történik. A község lakossága, tartván attól, hogy a tettesek nem áll-

FILM KÖZLÖNY

Lehmann mama három leánya

Sajtóbemutató az Urania-moziban.

Az Uránia-színház, amely rendszerint reprieket vetít, most eredeti filmet játszik, még pedig elsőrangú képet, amely nagyjából vigjáték, de sok jelenetben drámai hangulatot ébreszt. A kép címe: „Lehmann mama három leánya”. Az anyát a bécsi közönség népszerű művésznője: *Hansi Niese* játsza, aki nagyszerű alakításával egymaga is biztosítaná a filmjáték hatását, azonban olyan kiváló szereplők sorakoznak *Hansi Niese* mellé, hogy a mozdídarab gyújtó hatását még fokozzák. *Hertha Thiele* egy komolyabb lélegzetű szerepben a nyárs-polgári egyszerűséget jelképezi, míg *Else Elster* és *Carla Carlsen* a pajzán jókedvet, a derűt személyesítik. A férfiak közül *Fritz Campers*, *Anton Pointner*, *Henri Klinger* alakításai emelkednek ki. A mozdídarab cselekménye *Karl Heinz Wolff* rendezői hozzáértését dicséri. A nagyszerű vigjátékot egy kacagtató bohózat előzi meg, amelynek főszerepét *Szöke Szakáll* alakítja. Ez a szellemes bohózat is nagyon fog tetszeni a közönségnek.

nak meg Sinfalván, hanem a közelebbi községbe teszik majd át működésük színterét, hevenyében védőgárdát alakított, amelyhez csatlakozott a helybeli csendőrség is.

A gazdák és legények kapóval-kaszával fegyverkeztek fel és így várták a támadókat.

A hangulat a vidéken még annyira izgatott, hogy a védőrség a mai napon is tápon van.

„A rendzavarók nem jó románok, hanem lelkiismeretlen emberek”

Itt írjuk meg, hogy a zavargásokkal kapcsolatosan *Petre Andrei* közoktatásügyi államtitkár kedden figyelemreméltó nyilatkozatot adott a iasi-i sajtónak. Nyilatkozatában a közoktatásügyi alminiszter a diákzavargásokra célozva kijelentette, hogy a jelenlegi politikai viszonyok között az országnak a legteljesebb csendre és harmóniára volna szüksége. Ebből önként következik, hogy

a rendzavarók nem jó románok, hanem lelkiismeretlen emberek.

Petre Andrei egyébként *Calinescu* és *Gheorghescu* államtitkárokkal együtt közös inspekciós körútra megy, Bessarabia és Bukovina városait látogatva végig.

A tordai magyar párti tagozati vezetőség részéről dr. *Gál Miklós* képviselő járta be a megfélemlített aranyosszéki székely vidéket, hogy a panaszokat meghallgatva, azokat memorandumba foglalja. Kétségkívül Sinfalva legsúlyosabb károsultja a község unitárius lelkésze, *Árkosi Tamás*.

akit idegállapotára való tekintettel püspöke, *Boros György dr. Kolozsvárra* szállított gyógykezelés céljából.

A püspök tapasztalatairól azonnal hosszú táviratot küldött *Vaida-Voevod* Sándor miniszterelnöknek és *Gusti* kultuszminiszternek.

Az *Aradi Közlöny* kolozsvári tudósítója az unitárius püspökkel együtt járta be a rombolások színhelyeit. *Árkosi Tamás* unitárius lel-

kész a következőket mondotta el az átélt izgalmakról:

— Az az egyetlen rend ruhám maradt meg és az a fehérneműm, ami vasárnap rajtam volt. Mindenemet elvitték, amit csak az életben gyűjtöttem.

Még a szekrényeknél is csak romjai maradtak meg, amelyekben, ezelőtt néhány nappal még gondos rendben tartották *Árkosi Tamás* tiszteletesek holmijaikat. Nem kegyelmezett a romboló tömeg a tiszteletes asszony ruháinak sem.

Nagy kárt okozott a rombolás *Szabó Lőrinc* gazdának is. Eles kontraszt a ragyogóan tiszta szép falusi kőház és a belseje, ahol mindent felfordítottak a rombolók. Nem maradt meg egyetlen darab sem *Szabó Lőrinc* híres gazdag kiállítású kepengéjéből és elrabolták *Szabó Lőrinc* leányának kepengéjét is, amelyet a közelmúltban vásárolt a módos gazda. Valósággal elcsodálkozik az ember, amikor a fehér leányszobában véghezvitt rombolást meglátja. Az ágy darabjai és a fehér tükörsztal romjai ott vannak a lábunk előtt, *Szabó Lőrinc* pedig átöleli a leányát és vizgatszani próbálja a tönkretett kedvenc butorokért.

A sinfalvai magyarok még szerencsétlenségükben sem felejtik el vigasztalni a szegény *Hajdu Sándor* hozzátartozóit, akik a legtöbb veszítettek, mert töltik a családfenntartót rabolta el örökre a gyászos emlékü vasárnap. Mély csend van a halottas házban. A sűrűn előtörő könnyek jelzik a fájdalmat, a részvétet, az együttérzést.

Aki szembeszállt a támadókkal

A férfi-bátorság igazi példája az az ellentállás, amellyel az 50 éves *Barla József* gazda és fia szembeszállottak a tömeggel. Igaz, hogy keservesen meg is adták az árát amiért megpróbálták feltartóztatni a tömeget. Mégis imponáló, ahogyan az össze-vissza kötözött fejű *Barla József* kihuzza magát az ágyon és megkeményíti a hangját, ahogy mondja:

— Nem félttem soha senkitől, örök életben bánám, ha összetett kezekkel néztem volna, amikor a házamat, butoraimat feldulják. Már bizony kérem, mi ketten a fiammal elhatároztuk, hogy amíg lehet, nem hagyjuk magunkat. Néhány emberrel el is bántunk, de azután jött a nagy embertömeg, akiket nem tudtunk feltartóztatni. Ebben a tusában kaptam tizenkét sebet a fejemre, fájdalmas volt, ahogy a doktor kilenc kapoccsal valahogy összefoltozta. De talán mégis kibírom ezt a fájdalmat is. Nem bánom a sebeimet, mert legalább tudom, hogy megpróbáltam megvédeni a portámat.

A Kludsky-cirkusz oroszlánja leterítette az állatszeliiditőt

Megrendítő szerencsétlenség az előadás közben — Az állatszeliiditőt haldokolva szállították a kórházba

Vérfagyasztó cirkuszi szerencsétlenségnek voltak szemtanúi azok a nézők, akik szerdán este a jelenleg Brailában állomásozó *Kludsky-cirkusz* előadásán résztvettek. A borzalmas eseményről az alábbiakat jelenti az *Aradi Közlöny* tudósítója:

A *Kludsky-cirkusz* műsorának egyik legidegfejtőbb száma egy állatszeliiditői mutatvány, amely a manézsban összeállított oroszlánketrecben játszódik le. A tragédia bekövetkezésének estéjén, amikor *Marshal Hans* állatszeliiditő belépett az oroszlánok ketrecébe, az egyik, különösképpen ingerlékeny oroszlán ráugrott, beleharapott kezébe, lehuzta a bőrt arcáról és szagatni kezdte. *Marshal* megpróbálta revolverét előrántani, de az állat a földre

szoritotta és ráfeküdt, úgy hogy az állatszeliiditő mozdulásra képtelen volt.

A cirkusz személyzete azonnal a szerencsétlen ember segítségére sietett. Többen benyomultak a ketrecbe és acélvillákkal a sarokba szoritották a vadállatot.

A közönség soraiban rettenetes pánik tört ki. Mindenki felugrott helyéről és a kijáratok felé nyomultak, mert tartottak attól, hogy a többi oroszlán is dühöngeni kezd, áttörnek a ketrec vaspántjait és megtámadják a jelenlevőket. Szerencsére a többi állatok meg sem mozdultak, hanem egykedvűen nézték végig az állatszeliiditő és a vadállat küzdelmét. *Marshal* haldokolva szállították be a helyi közkórházba. Az előadást egyébként folytatták.



Dijpályázatunk

250.- Leiert egy fényképezőgép?

Keresse ezen Box nevét



Minden szerencsés megfejtő a helyes megfejtésért 250.- Lei ellenében az itt bemutatott 44 sz. Agfa Box készüléket kapja.

Becserélés 1933 május hó 5.-től június 30.-ig minden fotokereskedőnél

AGFA BOX

A Marzescu-féle rendtörvény alapján két izgatási ügyet tárgyalt az aradi törvényszék

Felmentett temesvári pincér -- Feljelentett borosjenői gazda

A Marzescu-féle rendtörvény alapján két ügyet is tárgyalt az aradi törvényszék. Az egyiket az első szekció tárgyalta le, itt Löwi Dezső hatvanéves temesvári pincér került a vádlottak padjára. A vád szerint a pincér a vásárnap Aradon tartott revízióellenes demonstráció alkalmával összetalálkozott két Mocioni községbeli gazdával, akikhez így szólt:

— Hallottátok, hogy távirat jött, amely szerint kitört a háború?

A két gazda nyomban odament a rendőrhöz és megkérdezte, igaz-e a hír. A rendőr felősségre vonta a parasztokat, kitől hallották, majd amikor ezek Löwit jelölték meg, őrizetbe vették a pincért.

A tárgyaláson a bíróság kihallgatta Löwi Dávidot, aki elmondotta, hogy plakátokat látott az uccán, de nem értette a szöveget, mert nem bírja az állam nyelvét. A képről arra következtetett, hogy kitört a háború. Az ügyész Löwi elítélését kérte. A bíróság rövid tanácskozás után felmentette a temesvári pincért az izgatás vádjától. Kimondotta a bíróság, hogy Löwi — mint az megállapítást nyert — csak

két embernek mondotta az inkriminált kijelentéseket, nem pedig a nyilvánosság előtt és így nem követhetett el izgatást.

A másik izgatási bűnpör vádlottja Nagy József borosjenői gazda volt, akit több községbeli földműves jelentett fel. Azzal vádolták, hogy 1933. május 23-án, a bucaresti-i revízióellenes gyűlés napján izgató kijelentéseket tett.

A bíróság megállapította, hogy Dudás Avram, Cornea György és Suteu Ádám tanuk nem jelentek meg. Gitta Ágoston főügyész a tanuk beidézését, egyben azonban a vádlott további fogvatartását kérte, a védelem azonban szabadlábrahelyezést javasolt, azzal az indoklással, hogy nem kell tartani Nagy szökésétől, miután földje és háza van. Egyben kérte, adjon a bíróság három napot a védelem előkészítésére. Hosszas tanácskozás után a bíróság elrendelte a tanuk kihallgatását és a tárgyalás folytatását június 9-ikére tűzte ki. Elutasította a szabadlábrahelyezési kérelmet és elrendelte, hogy a csendőrség utján telefonon idézzék meg a tanukat, miután az írásbeli megidézés hosszabb időt venne igénybe.

Pénteken temetik Nagyiklódon a meggyilkolt Tischler Mórt

Sulyosan terhelt vádlomások hangzottak el a merénylő Siancu bűncselekményére vonatkozólag

Bucurestiből telefontálja az Aradi Közlöny tudósítója: Nagyiklódi Tischler Mór, a meggyilkolt erdélyi erdőtulajdonos gyilkosa ellen Stratulat vizsgálóbíró új végzést adott ki. Az új végzés pontosan megjelöli Siancu rokkant kapitány bűncselekményét: előre megfontolt gyilkosság történt. A kihallgatás alkalmával a vizsgálóbíró megkérdezte Siancut: mit gondolt, tetteivel segített-e valakit a mócok ügyén...?

— Ezt nem hiszem — felelte rá Siancu.

Általában az a jogászai vélemény alakult ki, hogy Siancu bűncselekménye a móc-per körül már évek óta folyó izgatás eredményeképpen következett be. Tischler és a mócok igényei között ténylegesen már semmiféle kapcsolat nem volt, miután Tischlert már régen kitarták minden vagyonából, annyira, hogy az egykor többszázmilliós vagyonnal rendelkező ember az utóbbi időben a legsúlyosabb kenyérgondokkal küzdött.

Siancu most minden erővel azon igyekszik, hogy az előre megfontoltság vádját elhárítsa. Ez azonban nehezen fog sikerülni neki, mert egyrészt a büntett körülményei nyilvánvalóvá teszik, hogy Siancu készült a merényletre, másrészt Kolozsvárott két román nemzetiségű tanu jelentkezett, Giurgiu és Bortes, akik úgy vallottak, hogy Siancu már Kolozsvárról való elutazása előtt emlegette, hogy végezni fog Tischlerrel.

A holttestet egyébként kiadták a családnak. A temetés pénteken lesz Nagyiklódon. A koporsót autóval viszik Kolozsvárig.

A törvényszék vádtanácsa ma foglalkozott Tischler Mór gyilkosának, Siancu kapitányjával az ügyével. Stancescu ügyész hangsúlyozta, hogy a merénylő hátulról lött le egy védtelen öreg embert, Siancut Vasiliu kolozsvári ügyvéd, Zelea Codreanu, Guza György és Popov Adonis kupaista ügyvéd védtek. A vádtanács helyt adott az ügyész indítványának és megerősítette Siancu letartóztatását.

Aradvárosi mozik műsora

5. negyed 8 és fél 10 órakor:

CENTRAL MOZGÓ: Premier. PÁNIK A VÁROSBAN Minden idők legnagyobb filmje. Főszereplők: BUSTER CRABBE, az olimpiai úszóbajnok és FRANCES DEE.

SELECT MOZGÓ: Ma utoljára. A GARNIZON ÖRDÖGE. Vigjáték. GRETA NISSEN, VICTOR Mc LAGLEN és EDMUND LOWE.

A SELECT holnapi premierje: NÁSZUT HÁRMASBAN. Pompás vigjáték. Főszerepekben: BRIGITTE HELM, OSKAR KARLWEIS, SUSI LANNER, OSKAR SIMA.

Sport-Import

Str. Moise Nicoara (v. Petőfi-u.) 1. sz.

A pünkösti ünnepekre való tekintettel, raktári cikkeinket gyári áron árusítjuk. Mindazok, akik tőlünk idén tenniszütőt vásároltak, az árkülönbözetet a következő vásárlásnál betudják.

Football labda
Football cipő
Football térdvédő
Football bokavédő
Football csontvédő
Football lábszárvédő

Football dressz
Tennisz-ütő
Tennisz-háló
Tennisz-ing
Tennisz-nadrág

Lakk
Olaj
Tennisz-zokni
Napellenző
Bőr-fogantyú
Gummi-fogantyú

Dunlop tennisz-labda 1 darab 48.—
Prosser I. tennisz-labda 1 darab 46.—
Prosser II. tennisz-labda 1 darab 38.—

Cipőfehérítő
Pulover
Prés
Rackett-húrok
Rackett-javítás
Női- és férfi fürdőruhák
Strand-cipő
Evezős-cipő

Box-cipő
Birkózó-cipő
Torna-cipő
Sport- és divatóvek
Ping-pong ütő
Ping-pong labdák
Evezős-trikó
Evezős-nadrág

Férfi-zoknik
Expander
Vizipó-labda
Turista felszerelések
Hátizsákok
Sátor
Training-ruha
Box-keztyű

Gyári lerakat. — Nagy választék. — Olcsó árak.

Prosser tennisz-labda az Angol Tennisz-szövetség hivatalos labdája.

Raktárunkat vételkötelezettség nélkül tekintse meg.

Hammer Extra Special ütő 1800 (volt 2100) és ennek megfelelően redukáltuk többi ütőink árát is. Hihetetlen olcsó Persenico-ütők.

MA és minden este

The 2 „Jumping Brothers“

amerikai ritmikus vokál-duett

A nyári tündérkert szenzációs megnyitása

H I R E K

Bronz-nők

Európában minden megbukott. Még a nő szépség ideálja is, melynek három olyan pápája volt, mint Rafael, Tiziano és Botticelli. Ez a három világmárka mutatta meg a világnak, hogy milyen legyen a nő szépség ideálja; és ezt a halhatatlan három nevet most megbukatta egy új világmárka: a sport.

Rafael és társainak szépségideálja: a fehér- és rózsásbőrű nő, míg a sportok ideálja a bronz nő.

Strandokon, erkélyeken, udvarokon, utcákon, erdőknél, mezőkön, mindenütt süttetik magukat a nők, nem is fél, hanem egész angolra. Amikor már elérkeztek a kakaóbarna árnyalathoz, roppant szorgalommal látnak hozzá, hogy bronzbarnára lesüljenek. Minden áldozatra és minden fájdalomra készek. Érthető: hisz divat. Habár a párisi divatlapokon nem látni egyetlen bronzarcú nőfigurát sem. Ott a nő szépség még mindig Rafael-stílusban és a fehér faj európai izlésének megfelelően virul.

Maga a kozmetika is a fehérbőrű nő szolgálatában áll és ennek ajánlja fel minden mesterséges kincsét. A ruzs csak egy fehér bőrt tehet rózsássá és a művészettel kifestett száj csak egy fehérbőrű nő szépségét emelheti. Míg a bronz nő kifestett arca és szája olyan, mint egy futurista, vagy kubista portré.

Tagadhatatlan, a bronzbőrű nő is lehet szép. Sőt igen szép. Ha éveinek száma a bakfiskortól legfeljebb harmincig terjed. A bronz bőrhöz elmaradhatatlan kellék az ifjuság. Egy fiatal, üde és izmos leány lesülhet bronzbarnára. A kevésbé fiatal és sovány ne süljön le. A nem fiatal és sovány, fekete nő nem vonzó látvány. És nem vonzó a bronzbarna arcon, száján a ruzs és fekete kezén a vörös köröm. Aki így állítja be magát, az nem tarthat számot az európaiak tetszésére. Ezeknek rajongói legfeljebb az afrikai törzsekből kerülhetnek ki. A szőke haj, kék szem és a fehér fogak a fehérbőrű nőt elragadóvá teszik, míg a bronz arcon úgy hat, mint valami farsangi álarc, ami semmiesetre sem tartozik viselőjéhez. A bronznő a színek között sem válogathat kedvére. Nem viselhet pasztellszerű ruhákat, éppígy őrizkednie kell az erős színektől.

Tehát disztíngváljunk. A bronz férfi minden korban követelheti a tetszést. A nő csak tizenötötől harmincig; akkor is csak az esetben, ha szép.

— **IDŐPROGNÓZIS:** Északi légáramlás, némi hőcsökkenés, egyes helyeken zivataros esők.

— **Pünkösöd után ismét néhány napos szünet áll be az állami nyugdíjak fizetésében.** Mint ismeretes, minden hónapban 6 millió lej szükséges az aradi állami nyugdíjak folyósításához és ezideig csupán három és fél millió lej érkezett a központi nyugdíjpénztártól. A legilletékesebb helyről úgy informálták az Aradi Közlönyt, hogy pünkösöd után néhány napig ismét szünetelni fog a nyugdíjak folyósítása, mert a hátralékos két és fél millió lejt ebben a hónapban is némi késéssel bírja kiutalni a központi nyugdíjpénztár.

— **Az egész országra kiterjesztik a telekkönyvi rendszert.** Bucurestiből jelentik: Az igazságügyminisztériumban Popovici Mihály igazságügy-miniszter, Crisan államtitkár és Bontescu részvételével értekezletet tartottak, amelyen a telekkönyvi rendszernek az egész országra való kiterjesztését vitatták meg.

— **Sáskaraj egy regáli megyében.** Bucurestiből jelentik: Az egyik durosztormegyei erdőséget sáskaraj lepte el. A hatóságok minden intézkedést megtettek a sáskák elpusztítására és utasították a lakosságot, hogy árkok ásásával, tüzzel és forróvízzel háirtsa el a sáskaveszedelmet.

— **A tanárnő büntetése.** Iasiból jelentik: A Iasi-i középiskolai tanárok fegyelmi bizottsága ma foglalkozott Onofrei Eliz tanárnő ügyével, aki miatt Sarbu Olga diákleány tudvalevőleg öngyilkosságot követett el. A tanárnőt a fegyelmi bizottság 11 napi fizetésének elvesztésére ítélte és szigorú dorgálásban részesítette.

— Az aradi tavalyi cukorszárlék ügyében felmentő ítéletet hozott a bíróság. Mint emlékeztetes, 1932. februárban az aradi fűszerkereskedők beszüntették a cukor eladását, mert a gyárak olyan drágán adták a cukrot, hogy ugyszólván semmi haszna sem maradt a kereskedelemnek. Az aradi rendőrség közegeli végigjárták az üzleteket és a spekulatörvény alapján az ügyesség eljárást indított a cégek ellen. Egyelőre a Färber Lajos R.-T. ügyében iefolytatták a pert és a járásbírósaág 10 ezer lej fő- és 5000 lej mellékbüntetésre ítélte, továbbá elkobozta a lefoglalt 2000 kilogramm cukrot. A törvényszék felmentette a céget, de az ítélet ellen az ügyesség felfolyamodást jelentett be a temesvári táblához, amelynek Stoirescu-tanácsa csütörtökön délelőtt foglalkozott az ügyvel. A Färber-cég képviselőjében Halász Dezső beltag, Schanne Béla dr. ügyvéd jelent meg. Ott volt továbbá dr. Trailescu Jonel aradi kereskedelmi és iparkamarai titkár is, a kereskedelmi érdekek képviselőjében. A tábla helybenhagyta az aradi törvényszék felmentő ítéletét, azzal az indoklással, hogy az inkriminált cselekmény nem ütközik a spekulatörvénybe, mert a cukor árusításának beszüntetésével a cég nem akart a fogyasztók terhére áremelést elérni. Az ítélet jogerős és annak alapján a többi kereskedők ügyét is kedvezően intézi el a bíróság.

A király autója Aradon

Ma délelőtt egy hatalmas alumínium-autó állt meg a rendőrség kapuja előtt. A nyolchengeres kocsi D. 660 jelzést viselt. A volán mellől egy napbarnított ember szállott ki — egy rendőr kíséretében. Pár pillanat alatt hatalmas embergyűrű vette körül a gyönyörű autót és kíváncsian találgatták, hogy mi járatban van Aradon. Erre a kérdésre csakhamar feleletet adott a vezető kíséretében levő rendőr, aki elmondta, hogy az autó átutazóban van itt és szabályellenes kürtje van, ezért kénytelen volt előállítani a rendőrségre. Az előállításról tudomást szerzett Moga Romulus dr. rendőrkezes, aki maga is autószerelő és nyomban lesietett megtekinteni a járművet. Adigra azonban már kiderült, hogy az autó nem másé, mint őfelsége II. Károly királyé, aki a kocsit nemrég rendelte Németországból. Az autót keréken hozták le, hogy azt itt kipróbálva átadják. Az autómobil az esti körző közönsége is megcsodálta, miután csak a holnapi napon indulnak tovább vele Bucuresti felé.

— **Egy ismert kolozsvári ügyvéd tragédiája.** Kolozsvárról jelentik: Mély részvétet váltott ki és általános feltűnést keltett ma Kolozsváron Ghilezan Livius dr., ismert ügyvéd halála. Ghilezan dr. védőként szerepelt a nagy port felvert bélyeghamisítási ügyben és ma délelőtt is részt vett az ügy törvényszéki tárgyalásán. Tíz perccel hazaérkezése után rosszul lett, hozzátartozói azonnal orvost hívtak, de az már csak a beállott halált konstatalhatta. Mint megállapítást nyert, a halál oka szívszélhűdés volt.

— **Zászlószentelés az aradi minoriták templomában.** Ünnepi külsőségek között folyik le pünkösöd vasárnap délelőtt 10 órakor az aradi Minoriták templomában a katolikus iskolák Szivgárdájának zászlószentelése. A pünkösdi nagymise keretében szentelik fel a Szivgárda zászlóját, amely rendkívül értékes, díszes kivitelű munka, az iparművészet valóságos remeke. Zászlórudja külön értéket képvisel, amennyiben nikkeltől és bronzból, művészi módon állították össze. Az értékes zászlót Korne Dánielné ujaradi urinő ajándékozta a Szivgárdának s ő ölti be a zászlóanyai tisztet is. Az ünnepségek elé nagy várakozással tekint Arad katolikus társadalmá.

!! Kislábu nők nagy szerencséje !!

Női divat félcipők 150 Prima márkák
Pilt, Echo, F. L. Popper kisebb számokban
175.—, 195.— leiert

Rendkívül olcsó árban stessen most vásárolni,
amíg a készlet tart!

Női divat nyári Sandaletto-cipők remek színekben 195 lejtől. 2068

Str. Motianu RECLAM olpóáruház
v. Forray-u. 9. ARAD.

Kérjük a pontos címre ügyelni, csakis Orbán cukrászdával szemben. Tekintse meg kirakatainkat.

Szeszbárca hamisításának vádja alól felmentett aradi pénzügyi tisztviselő

Az aradi törvényszék második szekciója ma ismét feketeszesz-ügyet tárgyalt. A bíróság előtt Jánosi János pénzügyi tisztviselő állott vádlottként. Jánosi már a múltban is bíróság elé került hasonló váddal terhelve, most újabb három bárca miatt állott a törvényszék előtt. A vád szerint a pénzügyi tisztviselő három hamis bécát adott a szászregeni szeszgyárnak és a vizsgálat során Grosz Mór aradi szállító megerősítette ezt a körülményt.

A mai tárgyaláson Jánosi kijelentette, hogy nem adott semmiféle hamis bécát a gyárnak. Taranu Victor vezérfelügyelő vallomásaiban leszögezte, hogy a bécák hamisak, de nézete szerint nem Jánositól kapta a gyár, annál is inkább, mert a vádlott tisztviselő hat hónappal a bárca kiadása előtt más hivatalnoknak adta át hivatalát. Grosz Mór megváltoztatta a vizsgálóbíró előtt tett vallomását és kijelentette, hogy csak azért vallott terhelően a vizsgálóbíró előtt,

mert attól félt, hogy őt is letartóztatják. A hamis bécák ügyében két irásszakértő tett vallomást a bíróság előtt, az egyik azt állította, hogy Jánosi írása és a bécákon szereplő irás között olyan feltűnő a hasonlatosság, hogy feltétlenül a vádlott tisztviselőt származnak a bécák. Kategorikusan az ellenkezőt vallotta a másik irásszakértő, aki kijelentette, hogy a két irás nem azonos. Gitta Ágoston főügyész a vádlott elutasítását kérte, míg dr. Petica védő rámutatott arra, hogy semmiféle bizonyíték nincs Jánosi bűnrészére nézve, annál több azonban az ártatlanságát igazoló körülmény. A bíróság rövid tanácskozás után meghozta döntését, amelyben felmentette Jánosi Jánost a vád alól. Gitta főügyész felelősséget jelentett be az ítélet ellen.

— **Halálozás.** Özvegy Nagy Orosz Józsefné 51 éves korában elhunyt. Temetése f. hó 3-ikán délután 5 órakor lesz a v. Edel-spacher-ucca 15. számú házból.

— **Szendrey Mihály ajánlata a városhoz.** Szendrey Mihály aradi szinigazgató érdekes beadványt adott be a városhoz. Azt ajánlotta, hogy a város rendezzen mozielőadásokat a nyári színházban, oly módon, hogy attrakciókkal tarkítsa az előadásokat. Egyben kérte, bizzák őt meg a szinipadi részek megrendezésével. A város holnap dönt a szinigazgató ajánlata felett.

— **Jogi harc Buteani község és a Buteanu-család között.** Érdekes kisajátítási ügyben hozott ma döntést az aradi bíróság. Buteanu Julianna, buteni birtokosnő örökösei perelték Buteani községet és visszakövetelték a többholdas területet, a melyet a község néhány évvel ezelőtt óvoda céljaira kisajátított. Ugyanakkor a község is perelt, nagyobb terület kisajátítását kérve az iskola részére. A mai tárgyaláson a bíróság Buteanu Julianna örököseinek álláspontját fogadta el és kötelezte a községet a kisajátított terület visszaadására. A bíróság kimondta, hogy az agrártörvény alapján iskolák részére földet kisajátítani nem lehet. Van ugyan egy speciális kisajátítási törvény, is, azonban Buteanuktól még annak alapján sem lehet elvenni földjüket. A községet keresetével elutasította a törvényszék.

— **Rokkant tisztek és továbbszolgáló altisztek,** valamint tisztii özvegyek (csak volt osztrák-magyar hadseregbeliek), akiknek nyugdíjügyük még nincsen elintézve, június hó 5-én, délelőtt tíz órakor az aradi városháza kis tanácstermében feltétlenül jelenjenek meg az egyesület alakuló közgyűlésének megtartására. Mindenki saját érdekében jelenjen meg a pünkösöd másodnap megtartandó összejövetelen.

MEGJELENT

az ERDÉLYI ÉLET

legújabb száma nagyszerű tartalommal.

Kapható minden újságárusnál.

Közokirathamisítás vádjáról felmentett aradi trafiktulajdonosnő

Egy aradi trafiktulajdonosnő érdekes bűntényét tárgyalta ma az aradi törvényszék második szekciója. **Braila Ferenc** bécsi iparos, dr. **Fuchs Albert** aradi ügyvéd útján még az elmúlt év őszén bűnvádi feljelentést tett **Einwag Róza** aradi trafiktulajdonosnő ellen. A feljelentés szerint Braila nővére, özv. Einwag Jánosné, aki egyben a trafikosnő sógora, Aradon lakott Einwag Rózánál. Férje meghalt és az özvegy bánatában megmérgezte magát és néhány nap múlva meghalt. A halálesetet a trafiktulajdonosnő jelentette be és a hatóságoknak azt az információt adta, hogy nem maradt vagyona az elhunyt után. Megállapítást nyert azonban, hogy butorok, egyéb ingóságok, valamint egy 124 ezer lejről szóló takarékpénztári betétkönyv maradt. Az ügyészség közokirathamisítás vádját emelte Einwag Róza ellen azon a címen, hogy félrevezette a hatóságokat és ilymódon hamis közokirat jött létre.

A mai tárgyaláson tanuképpen kihallgatták dr. **Steinitzer Pál** ügyvédet, aki elmondotta, hogy az elhunyt még életében levelet írt, amelyben teljes vagyona feletti rendelkezési jogot sógorának adta át. Einwag Róza különben éveken át tartotta el a házaspárt. **Fuchs Albert** dr., Braila ügyvédje kijelentette, hogy az egyetlen örökös az elhunyt édesanyja, akinek képviseletében ügyfele, aki fia, eljárt. Einwag Róza azonban nem volt hajlandó a teljes hagyatékot rendelkezésre bocsátani és ezért sikkasztás címén is feljelentette. **Luszt Ferenc** dr. orvos azt vallotta, hogy az elhunyt özvegy kezelése alatt állott és az orvosi honoráriumot a trafiktulajdonosnő fizette ki. Végül egy aradi bankhivatalnok tett vallomást, elmondotta, hogy az özvegynek 150 ezer leje volt, amiből halála előtt sógora vett fel 27 ezer lejt, majd a megmaradt részt a halál után vette fel Einwag Róza. **Gitta Ágoston** főügyész fenntartotta a közokirathamisítás vádját, **Fuchs Albert** dr. bejelentette, hogy ügyfele 128 ezer lejt követel, majd **Cotioiu Romul** dr. mondotta el védőbeszédét. Kifejtette, hogy ebből az ügyből csak azért lett bűntény, mert a feljelentő meg akarta takarítani a rendes hagyatéki eljárással járó magas bélyegilletéket és azt hitte, ilymódon könnyebben és kevesebb költséggel jut pénzhez. Ha bejelenti igényét a hagyatéki hatóságoknak, leltár felvételét kéri, sohasem lehetett volna ebből bűntény. Kifejtette, hogy Einwag Róza jóhiszeműen tette bejelentését, mert tényleg nem volt hagyaték. Az elhunyt ugyanis még életében odaajándékozta mindenét sógorának, aki azonban nem tartotta meg az egész pénzt, hanem önként kifizetett Brailának 45 ezer lejt. Felmentő ítéletet kért. A bíróság hosszas tanácskozás után hozta meg ítéletét, amelyben felmentette az aradi trafiktulajdonosnőt a vád alól. **Gitta** főügyész meggyűködött az ítéletben, **Fuchs** dr. azonban ügyfele nevében felbezést jelentett be.

— **Nem ünnepelte a pápa 76. születésnapját.** Rómából jelentik: XI. Pius pápa tegnap töltötte be hetvenhatodik életévét. A szokáshoz híven a pápa születésnapján nem volt semmiféle ünnepség, mindössze a gárda öltött ünnepi díszet és a Vatikán középületeire kítűzték a zászlókat.

— **Feszült viszony a szovjet és Mandzsuriá között.** Londonból jelentik: A transzmandzsuriai vasútvonal elzárása miatt Szovjetország és Mandzsuriá között feszültté vált a helyzet. A szovjet tiltakozott a vasútvonal elzárása miatt és minthogy a mandzsui kormánytól megnyugtató választ nem kapott, diplomáciai megbízottai állítólag csomagolnak. A moszkvai szovjet sajtó erőlyes hangon tiltakozik a keletázsiai köztársaság eljárása ellen.

— **Ég egy gázgyár Berlin mellett.** Werderből jelentik: A Berlin melletti Werderben kigyulladt a gázgyár. Minden pillanatban robbanás fenyeget. A gáztelep környékét a katonaság és a rendőrség lezárta. A környék tüzoltósága, közöttük berlini tüzoltók is, a helyszínre érkeztek.

— **Lefejezték egy feleséggyilkost.** Frankenthából jelentik: Geis mutterstadii kovácsot, akit feleségének meggyilkolása miatt halálra ítélték, ma reggel az országos törvényszék udvarán a müncheni hóhér lefejezte.

— **A dollár arany- és ezüstdezete** Washingtonból jelentik: A szenátus elé terjesztett valutaajánlat a dollár fedezetét 25 százalékban aranyat és 5 százalékban ezüstöt állapít meg. — Az egyes államok jegykibocsájtó intézeteiket felhatalmazhatják arra, hogy bankjegyfedezeteiket 20 százalékban ezüsttel pótolják.

— **Agrárügyek az aradi törvényszéken.** Ma egész sereg agrárügy került tárgyalásra az aradi törvényszéken. Tíz aradmegyei községből harminc parasztagda nyújtott be pert, azon a címen, hogy a földosztás alkalmával kihagyták őket az igényjogosultak listájából. A járásbíró elutasította a gazdákat, akik a törvényszékhez felebbezték. A mai tárgyaláson megállapítást nyert, hogy a harminc gazdát azért hagyták ki a névsorból, mert saját földdel rendelkeztek. Az érdekeltek viszont azzal érveltek, hogy földjüket később vették, a földosztás idején azonban nem volt birtokuk. A bíróság kötelezte a gazdákat, szerezzenek hivatalos bizonyítványt a községből, volt-e a földosztás idején birtokuk.

— **Aradi hentesek ügye a temesvári ötös tanács előtt.** Az aradi hentesek körében nagy érdeklődéssel várják azt a döntést, amelyet a temesvári Tábla június 7-én, szerdán hirdet ki. Mint az Aradi Közlöny megírta, az aradi hentesek megbízásából dr. **Cotioiu Romulus** ügyvéd megfelebbezte a hentesekre kivetett adót, azon a címen, hogy a kivető közegek kereskedőknek minősítették őket, pedig iparosok és így négy százalékkal kevesebb adót kell fizetniük. Az ügy a temesvári táblához került, ahol azonban nézeteltérés keletkezett a bírák között, mire ötös tanács elé utalták az ügyet. Az adófelebbezést ma tárgyalta a Tábla, amely június 7-re halasztotta az ítélet kihirdetését.

IX. Pius pápa öröksége

IX. Pius pápa úgy végrendekezett, hogy vagyona halála után 50 évvel osszák fel az akkor jelentkező örökösök között. Az ötven év elteltével előállott egy **Palomba** nevű ember, de ez szedelgőnek bizonyult. Most érkezik az egyik braziliai bányából az a hír, hogy ott az elhalt pápa nővérének három utódja él, akik nagybátyjuk bizonyára nem jelentéktelen vagyonára igényt jelentettek be. Az örökösök különben is tekintélyes földbirtokosok, akik annak idején egy bani nélkül mentek át Amerikába.

— **Döntés a városi strandbérletmények kiadatásáról.** Arad város gazdasági hivatalában csütörtökön délelőtt tartották meg a városi Neptun-strandfürdő borbélyüzemére, manikürszalon-bérletére és ruhatár-bérletére hirdetett nyilvános árlejtéseket. Az árlejtési bizottság a ruhatár bérletét 12.000 lej bérleti összegért **Ferenczy Lajos**nak, a borbélyműhely és manikürszalon bérletét 9000 lejért **Ursu János**nak ítélte oda. Június hó elseje lévén, egyébként, eldőlt a strand-étterem bérletének függő kérdése is, amennyiben megjelent a város pénztáránál **Scheer Gyula** aradi vendéglős és a felteteleknek megfelelően, lefizette a 46.000 lejes bérleti összeget.

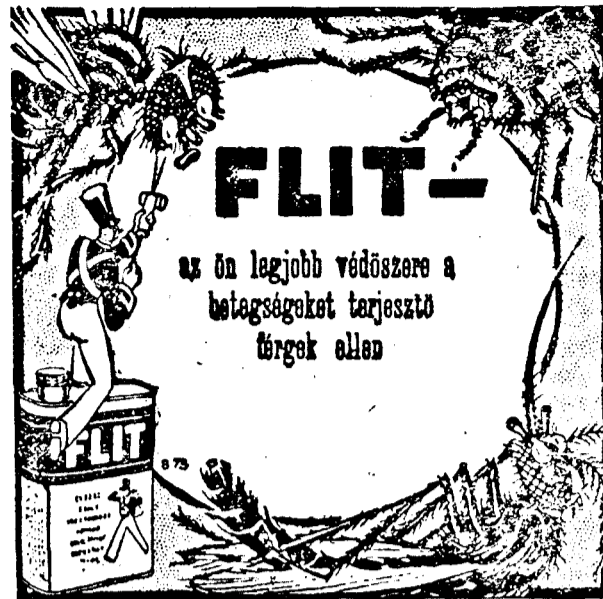
Mindenki figyelmébe!

Magyar okiratok román nyelvre való hiteles fordítását, kérvények, beadványok és nyomtatványok román szövegezését és fordítások hitelesítését osszki!

Mitra I. Sándor, törvényszéki hites román-magyar, magyar-román fordító és tolmács ARAD, Bulevardul Regele Ferdinand No. 5. (Az udvarban jobbra).

— **Péntek, június 2-ikán este 7 órakor,** az iparos tanonciskolában a tanonctartó iparosok és kereskedők iskolaszéki közgyűlése.

— **Aradi turisták pünkösdi kirándulása.** Az Erdélyi Kárpát Egyesület aradi „Czárán Gyula” osztálya a 2 napos szamos-bazári kiránduláson kívül, a pünkösdi ünnepek alkalmából egy másik 1 és 2 napos kirándulást rendez Arad-hegyaljára. A kétnapos kirándulásra, a jelentkezők június 4-én reggel indulnak a hegyaljai villamoson. Utirány: Solymos, Livorszka, Kaszója. Utihossz: 22 km. Meghálás a kaszójai vadászházban. Jún. 5-én továbbindulás. Utirány: Korcsma-hegy, hidegkúti csucs, Liváda. Utihossz: 16 km. Visszatérés este 8 órakor. Vezető: **Schweier László.** Június 4-én egynapos kirándulás Arad-hegyaljára. Indulás reggel 5 órakor. Vezető: **Belezny Ágoston.** Június 5-én kirándulás Arad-hegyaljára. Indulás reggel 8 órakor a hegyaljai villamoson. Vezető: **Schäffer Géza.** Mindkét egynapos kirándulásról visszaérkezés este 8 órakor. Mindkét kirándulás utirányát találkozáskor közlik a vezetők. A menet nem megerőltető, kényelmes és nem haladja meg a 10 kilométert.



FLIT-
az Ön legjobb védőszere a betegségeket terjesztő tárgyak ellen

Az állami tisztviselői fizetések késedelmes kiutalásának oka

Tegnap számunkban jelentettük, hogy az 1933. áprilisi és májusi adóbevétel az aradi pénzügyigazgatóság területén csupán körülbelül egymillió lejjel volt kisebb, mint az 1932. évi áprilisi és májusi, holott ez az esztendő gazdaságilag kedvezőtlenebb a múlt évinél. Habár az állami inkasszó határozottan jó, az állami tisztviselők előtt mégis érthetetlen, hogy **mostanig miért nem kapták meg májusi fizetésüket.** Az Aradi Közlöny munkatársának illetékes helyen azt a felvilágosítást adták, hogy a fizetések kiutalása azért késik, mert az állam az **agrárkiszajátítási (rente de expropríe) államkötvény kamatait minden év május és november hónapokban a legfontosabban fizeti ki** és a befolyó adókat elsősorban az államkötvények szelvényeinek beváltására használja fel. Az állami tisztviselők májusi illetményeit néhány nap múlva fogják kifizetni a májusi állami bevételekből.

— **Pünkösdi forgalom az Arad-hegyaljai villamoson.** Az Arad-hegyaljai villamosvasut igazgatósága közli, hogy a vasárnapokra engedélyezett kedvezményes kiránduló jegyek pünkösdi hétfőjén is válthatók Arad állomás jegypénztáránál. Közli továbbá, hogy ezen a napon is közeledik a Pankotáról 21 ó. 20 és Radnáról 21 ó. 40 perckor induló vonat, amely 23 óra 20 perckor érkezik be Aradra.

— **Jégelőfizetés és rendelés legelőnvösebb Reusz-jéggvárban,** Bulevardul Regele Ferdinand 33. Telefon 141.

— **Fáj-e a gyomra? Nincsen 16 étvágya? Bélműködése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és fáj a feje?** Használjon dr. Földes-féle SOLVO pirulát. Egy doboz ára 20 lej. Dr. Földes Béla gyógyszerész.

— A „**Borsszem Jankó**”, friss száma gazdag tartalommal jelent meg. **Molnár Jenő** humoros novellája remek. **Gáspár Antal** politikai cimlappja ezuttal is utólrhetetlen. Aktuális tréfák, viccek és anekdoták tarkítják a kitérű „**Borsszem Jankó**”-t. Elmés keresztretjvény 12 jutalommal. Kérjen ingyen mutatványszámot; Budapest, VI., Mozsár-ucca 9.

URANIA

A LEGMODERNEBB GÉPEKKEL FELSZERELT és ARAD LEGOLCSÓBB HANGOS MOZGOSZÍNHÁZA

MA, PÉNTEKEN 5, 7/8 és 10 órakor
ARADON ELŐSZOR. PREMIER.
KETTOS MŰSOR:

I. NŐSÜLNI SZERETNÉNK

NOU KAROLY vigjátéka.
A főszerepben SZÓKE SZAKAL.

II. LEHMANN MÁMA 3 LEÁNYA

Muzsátságos énekes, zenes, táncos operett
HANSINIBÉ, HERTHA TIBLE, BLSE BLSTER,
ANTON POINTNER, FRITZ KAMPERS.

Délután 3 órakor 8.— és 11.— lejes helyárrakkal

Farsang tündére Kalmán Imre operett.

Jön: A SPANYOL TANCOSNÓ, operett.

Manoilescu tábornok, a romániai Cserkész-Szövetség főparancsnoka Aradon

A tábornok elragadtatással nyilatkozott az aradi cserkészek teljesítményeiről — Látogatás a várban — Bankett a Dácia étteremben

Ma délután fél négy órakor Aradra érkezett Manoilescu tábornok a romániai Cserkész-szövetség parancsnoka. Már néhány nappal ezelőtt kellett volna inspekció körútjában Aradra jönnie, de egészségi okokból ez eddig nem sikerült. A mai érkezésére az állomáson a cohors parancsnokok várták és Albu Mircea tanár, a hatodik centurio parancsnoka üdvözölte a magas vendéget. A fogadtatás után a tábornok autóval a Központi-szállóban rendelt lakására hajtatott, majd pedig fél öt óra tájban látogatást tett a 6-ik centurio Strada Oituz (volt Illés-uccai) otthonában, amely a 22-es számú iskolában van elhelyezve. A tábornok megtekintette a cserkész-otthont, majd az ott rendezett kiállítást és a *legnagyobb elismerését fejezte ki a látottak felett.* Az iskolában Albu Simeon az iskola igazgatója üdvözölte Manoilescu tábornokot, akinek megköszönte a látogatást. A kiállítás megtekintése után a 6-ik centurio parancsnoka Albu Mircea jelentést tett a centurio működéséről. Ezután az iskola növendékei nemzeti viseletben tisztelegtek a cserkészek parancsnokánál és egy gyönyörű rózsacsokrot nyújtottak át szép beszéd kíséretében. Az ünneplés után Manoilescu tábornok megtekintette a cserkész-műhelyeket és ismételt örömet fejezte ki, hogy az aránylag fiatal aradi cserkészcsoport milyen remekül fel van szerelve és további hasonló munkára hívta fel figyelmüket. Öt óra után a tábornok állandó kíséreljével, ifj. dr. Ispravnic Severrel, az aradi cserkészek parancsnokával ellátogatott a kereskedelmi iskolába, majd innen a várba sietett át, ahol az összes aradi cserkészek felvonultak a tábornok fogadására. Megjelent a leánykohors is, amelynek vezetője Stefanescu Lolette tornatanárnő üdvözölte Manoilescu generálist. Ezután az aradi cserkészek szebbnél-szebb mutatványokkal ragadtatták el a magas vendéget. Bemutatták a sátorverést, különböző gulákat és cserkészbátákat. Manoilescu tábornok a mutatványok befejezése után beszédet tartott, amelyben rámutatott arra, hogy tulajdonképpen mit is jelent az a cserkészet és hangsúlyozta, *hogy nem ismer*

különbséget cserkész és cserkész között. A majdnem egy óra hosszútartó beszéd után a cserkésziparancsnokot sokáig éltették.

Manoilescu generális a várból kíséreljével együtt átvonult a városháza nagytermébe, ahol a cohors tanács nagygyűlése folyt le. A gyűlést ifj. dr. Ispravnic Sever nyitotta meg, felkérte a generálist, hogy *a díszelőnöki tisztséget vállalja el,* majd pedig korelnököknek felkérte Albu Simeon iskolaigazgatót, jegyzőnek pedig Albu Mircea tanárt, a hatodik centurio parancsnokát. Ispravnic Sever dr. beszédében rámutatott arra, hogy tulajdonképpen tavaly óta mennyit fejlődött az aradi cserkészet. Tavaly három centurio volt Aradon, idén pedig



1845

ez a szám hétre emelkedett. Manoilescu tábornok emelkedett ezután szólásra és kifejtette az intézmény nemes célját. Kijelentette, hogy a cserkészetnek nem célja a militarizálás, hanem az, hogy minél praktikusabban gondolkozzanak és morális erővel rendelkezzenek. Köszönetét fejezte ki ifj. dr. Ispravnic Sever fáradozásáért és kérte, hogy továbbra is tegyenek meg mindent, hogy a cserkészet Aradon tovább fejlődhesen.

A gyűlés után a Dácia étteremben bankettet adtak az aradi cserkészek Manoilescu tábornok, cserkésziparancsnok tiszteletére.

SPORT KÖZLÖNY

Az AMTE játékosai lelkiismeretes tréninggel készülődnek a vasárnapi és hétfői meccsre

Még nem érkeztek haza a katonajátékosok — Hétfőn az osztrákok ellen alapjában megváltoztatott csapattal veszi fel a küzdelmet a piros-feketék együttese.

Jelentettük, hogy a pünkösdi ünnepek alkalmával Aradnak milyen nagyszabású sporteseménye lesz. Az AMTE vezetősége kétnapos meccsre kötötte le Magyarország legjobb amatőrcsapatát, a többszörös amatőrbajnok *Törekvést* és a váradi *Crisanával* történt meggyezés értelmében a kitűnő játékerőt reprezentáló együttest a hétfői napon a váradiak rendelkezésére bocsátja, amiért a Crisana az általa két napra lekötött osztrák amatőr kupagyőztes *FC Sturm*ot küldi Aradra. Ilyenformán Aradnak mind a két napon kiváló és változatos műsora lesz, mert az AMTE első napon a budapesti *Törekvés*, másodnapon a grázi *FC Sturm* ellen veszi fel a küzdelmet.

Az AMTE legénysége csütörtökön délután lelkiismeretes munkával készülődött a nagy erőpróba és az edzésen résztvevők az összes játékosok, miután a vezetőségnek az az elhatározása, hogy a két napon szóhoz juttatja

az összes számbajöhető játékosokat, úgy, hogy hétfőn alapjában megváltoztatott csapattal játszik az AMTE. A szokástól eltérőleg nem hozták nyilvánosságra a csapat összeállítását, aminek az a magyarázata, hogy a katonajátékosok valószínűleg csak pénteken jönnek haza és *Gutbród Pál*, az egyesület sportigazgatója először meg akarja hallgatni a játékosokat.

Érdekes megemlíteni, hogy az AMTE körében milyen nagy bizakodással küldik harcba a csapatot, az az általános vélemény, hogy a piros-feketék megerősített csapata respektábilis eredményt fog elérni. A tény az, hogy győzelemre nem sok a kilátás, miután úgy a *Törekvés*, mint a *Sturm* az elsőklasszist képviseli, ez azonban főleg a budapesti *Törekvés*re vonatkozik, amely együttes elismerten egyike a legjobb magyar csapatoknak a profi alakulatokat is beleértve.

Bűnügyi bonyodalmak az ügyvédi honorárium körül

Érdekes tárgyalás az aradi törvényszéken.

Az aradi törvényszék ma délután tárgyalta Drinovszki Márton nagylaki gazda bűnügyét. A gazdát Dante Gherman dr. aradi ügyvéd jelentette fel hamis vád és hitelrontás címén. Mint emlékeztetés, három évvel ezelőtt Drinovszki István gazdálkodó meggyilkolta feleségét és a vizsgálati fogságba helyezett gyilkos Dante Gherman dr.-t bizta meg védelmével. A tárgyalás után az elítélt gyilkos bátyja, Drinovszki Márton feljelentette az ügyvédet és egy társát, azon a címen, hogy öccsével a fogházban kitöltetlen lapot íratott alá, amelyet azután felhatalmazással töltött ki és amelynek alapján öccse házára 100.000 lejes betétlétszámot eszközölt. Azzal is vádolta az ügyvédet, hogy egy 100.000 lejes váltót, amelyet esetleges kaució címén kapott, leszámítottatott. Ugy a temesvári törvényszék, mint a Tábla felmentette az ügyvédet, mert megállapította, hogy a vádak nem állják meg helyüket, Gherman dr. erre bíróság elé állította a feljelentőt.

A mai tárgyaláson Drinovszki kijelentette, hogy az ő feljelentésében foglalt adatokon kívül maga az ügyész is vádpontokat állított fel, amelyek nem szerepeltek feljelentésében. Gherman Dante dr. megállapította, hogy Drinovszki István, akinek ügyét a semmitörvényesség felvitte és akinek nyolcvévi börtönbüntetését két és fél évre szállították le, kijelentette előtte, hogy nem azonosítja magát bátyja eljárásával. Kijelentette azt is, hogy a 100.000 lejes váltót és bekebelezési nyilatkozatot a honorárium biztosítására adta.

Az aradi törvényszék befejezte a bizonyítási eljárást és úgy döntött, hogy az ítélet szombaton hirdeti ki.

O Kolozsvárott rendezik a vlvóbajnokságokat, amelyeknek aradi résztvevői is lesznek. Vasárnap és hétfőn Kolozsvárott kerül lebonyolításra Románia 1933. évi vlvóbajnoksága, amelyre Aradról Weinberger István és Reich György is indulnak. Mindketten a Hakoah vívói.

O Temesvár pünkösdi vendége is osztrák együttes lesz. Temesvárott pünkösdi két napján az osztrák I. profiligában szereplő FAC fog játszani. Első nap a Ripensia és a NAC itthonmaradt legényeiből összeállított csapat ellen veszi fel a küzdelmet, míg másnap az Ilsa és Elekrika kombinálja lesz az ellenfele.

O Arad-Temesvár válogatott asztali teniszverseny. Arad és Temesvár legjobb asztali teniszezői válogatott viadal keretében június 11-én fognak találkozni.

O A Hakoah Lugoson. A Hakoah csapata pünkösdi két napját Lugoson fogja tölteni, ahol az LMTE rendezésében két meccset játszik. A Hakoah elsőnap ellenfele a rendező LMTE, míg másnap a Vulturii távollétében a Germania ellen veszi fel a küzdelmet.

O Junius 8-án látszák le a Kinizsi-RMTE meccset. Mint ismeretes, Resicán játszották le a Kinizsi és az RMTE közötti ligaelődöntő mérkőzést, amely meghosszabbítás után sem hozott döntést, így a megismételt mérkőzést június 8-án Temesvárott, a Banatul-pályán játszik le.

O A Ferencváros turája. A Ferencváros pünkösdi két napját Belgrádban tölti, utána Kolozsvárra látogat el, majd Ausztria és Németország következnek sorra.

O Az Ujpest Barcelonában. A magyar bajnokegyüttes két hét múlva Barcelonában fog vendégszerepelni.

O Lemondott a Szeged FC elnöke. A Szeged FC Aradon is járt szimpatikus elnöke, Markovits Szilárd lemondott tisztségéről.

O A Slavia nyerte a Derbyt. Így a cseh bajnokságot is. Prágában a hétközben lejátszott bajnoki mérkőzés, amely a Slavia és a Sparta között játszódott le, a Slavia 3:1 arányú győzelmével végződött. Így a Slavia Csehszlovákia profibajnoka, második a Sparta.

O Külföldi eredmények. Megkezdődött a pünkösdi hét előszezonja és a következő turameccseket játszották le: Barcelona: FC Barcelona—Red Star Olimpique 5:1. — Nizza: Bilbao—OGC Nice 5:3. Brüsszel: Válogatott—Donostia (San Sebastian) 4:3. — Kopenhága: Everton—Dán válogatott 6:2. — München: Délnémet válogatott—Glasgow Rangers 2:1.

O Ismét győzött a Bocskai. A debreceni profik ezúttal Hágában szerepeltek, hol a városi válogatott ellen 3:2 arányú győzelmet értek el.

O Különvonat indul Párisból Prágába a Csehszlovákia—Franciaország mérkőzésre. A játék fővédnökségét Benes külügyminiszter és Noel francia követ vállalták el. A meccset a lengyel Rutkovski vezeti.

O A bolgárok tovább kapiák a gólokat. Beszámoltunk arról, hogy a bolgár válogatott a spanyol reprezentatívoktól hatalmas arányú, 13:0-as vereséget szenvedett. Most ismét 9:0-as vereség hírért hozta a táviró. Rájár a rud a bolgároknak...

O Híres a Hungáriában. A Hungária sokszoros válogatott szélsőjátékosa: Hires-Hírzer, aki Svájcba szegődött, most az ünnepekre hazatért. A kiváló szélső turája során végig kíséri a Hungáriát és részt vesz a volt csapata mérkőzésein

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

Strohschneider, a kötélzáncos

a levegőben kifeszített kötéllel lebegve tartott filippikát Segesváron az anyanyelvi szentségéről

Segesvárról jelentik: Strohschneider „professzor”, az ismert kötélzáncos, aki néhány hét óta szédületes mutatványaival élénk izgalomban tartotta az erdélyi közönséget, legutóbb Segesváron szerepelt és *akaratlanul is előidézője lett egy nagy tüntetésnek.* Tegnap ezer és ezer ember volt jelen a széles főtérre és a Beier-uccában, amikor a kifeszített kötéllel megjelent Strohschneider, hogy művészetét bemutassa. A kötél közepén Strohschneider megállva, jelt adott a hangszórónak, hogy jelentse be a mutatványt. A Lautsprecher előbb német nyelven jelezte, hogy most mi következik és a németnyelvű bejelentés után románnyelvű bejelentés következett volna. E pillanatban az első sorokból előugrott egy ember és elkialtotta magát, hogy szüntessék be a német beszédet.

— *Itt Romániában élünk — kiáltotta torokszakadtából — és aki németül akar beszélni, menjen Németországba!* Hallatlan, hogy a segesvári piacon németül jelentsenek be előadásokat!

A tömeg erre érthetően idegeskedni kezdett, de mielőtt a rendőrség beavatkozott volna a dologba, Strohschneider a kifeszített kötéllel rendre intette a közönséget és beszédet intézett hozzá. Mindenesetre érdekes jelenség volt, amikor a sötét ég alatt, fényoszlopok fényében, nem törődve azzal a veszedelemmel, hogy le is zuhanhat, beszédet rögtönzött:

— Segesvári polgárok! — mondotta német nyelven — egy hosszú életem keresztül megkísérletem, hogy az embereknek valami olyasmit nyújtsak, amely *elfeledtetj velük egy pillanatra a súlyos világválságot.* Mindenütt az egész világon, ahol megfordultam, a nemzetek tiszteletben tartották művészetemet. *Ha egy embernek itt eszébe jut, hogy engem megsértse német anyanyelvem miatt, úgy ez az ember elárulja műveletlenségét.* Romániában még nem tapasztaltam efélett és meg vagyok győződve, hogy a román intelligencia maga is a legsúlyosabbban érintett a történetek. Ugy tudom, hogy önök közül a legtöbben beszélnek és értenek németül. Kérem tehát, hogy amit németül mondtam és mondani fogok, tolmácsolják a nem németül beszélő résztvevőknek is.

A tömeg Strohschneider minden mondata után hatalmasan „hurrah!”-zott és olyan lelkes hangulat vett rajtuk erőt, amilyenre Segesváron hosszú idő óta nem emlékeznek. *A rendőrség védelembe vette a közbeszólót, mert különben megverték volna.* Megállapítást nyert, hogy a feltűnni akaró közbeszóló egy szerény kis postahivatalnok, aki hazafias tulbuzgóságában megfélemedezett arról, hogy a német nyelv világnyelv és a kötélzáncos igazán nem akart semmitéle nemzeti propagandát üzni. Strohschneider a közönség elhalmozta virágokkal, ajándékokkal, sorfal között vezették lakására és még órák múlva is a legzajosabban ünnepeletek.

Színház — Művészet — Irodalom

* A „Forgószél” reprice az Iparos Otthonban. A múlt vasárnap oly nagy sikerrel bemutatott „Forgószél” című tragikomédiát közki-vánatra pünkösdi vasárnap este megismétli az Iparos Otthon kitűnő műkedvelő csoportja. Az előadásról a legnagyobb elismerés hangján lehet megemlékezni, mert az izgalmas, a mai életből merített és kiváló tudással megírt színdarab teljes egészében méltó keretek között került bemutatásra, elsőrendű szereposztásban, úgy, hogy a pünkösdi ünnepnapon előreláthatólag ismét telt ház fog gyönyörködni Bross Elemér nagyszerű alkotásában. Ezt a színdarabot mindenkinek meg kell nézni, aki a kulturának, emberi szeretetnek és előrehaladásnak a híve. A „Forgószél” reprice vasárnap este negyed 10 órakor kezdődik az Iparos Kulturházban, amely után reggelig tartó tánc követhet. Belépődíj adókkal együtt 23 lej. Fenntartott helyekre jegyelővétel az Iparos Otthon irodájában.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Aradmegyében nagy buzatermés várható

„Ez évben újból exportálhatunk,” — mondta a Mezőgazdasági Kamara egyik vezetője — **Az itteni gazdáknak nem kell a termés-kölcsön**

A tegnap tartott minisztertanácsról szóló tudósításunk azt is tartalmazza, hogy a kormány egy és egynegyed milliárd lejt szavazott meg az új termés alkalmából folyósítandó mezőgazdasági hitelekre és új kőraktárak létesítésére. Az Aradi Közlöny munkatársa az aradi Mezőgazdasági Kamarától felvilágosítást kért arról, hogy az aradkörtényi és bánáti buzatermelők milyen mértékben veszik igénybe a felajánlott termés értékesítését megkönnyítő kölcsönt.

— A mi vidékünkön — mondotta általános ismert informátorunk — *a gazdáknak egyáltalán nem kell a termés forgalombahozatalának megkönnyítését célzó állami kölcsön,* amelyre elsősorban az okiráltságbeli buzatermelők reflektálnak. Ők termésüket ösdiók óta beraktározatják a kikötőkben levő kőraktárakba, amelyekben kölcsönt kapnak. *Aradmegyében már azért sem folyamodnak ehhez a támogatáshoz, mert a kölcsönt októberben, novemberben okvetlenül vissza kell fizetni és ez a fizetési kötelezettség arra kényszeríti a termelőket, hogy buzatermésüket idő előtt, még*

veszteséggel is, eladják. Nálunk most is a háboru előtti rendszer alapján történik a gabona értékesítése. A gabonakereskedők a termelőknél júniusban lekötik a buzatermést, melyet a birtokos köteles a kereskedőnek Aradon, Kurticsón, Borosjenőn, Kisjenőn, Szentannán és egyéb mezőgazdasági központokon levő raktáriba befuvarozni, ha az eladásra vonatkozó megállapodás közöttük létrejött.

— *Az idén hány vagon buzatermésre van kilátás Aradmegyében?* — kérdezte munkatársunk.

— *A buzával bevetett terület körülbelül kétszáz ezer hold — volt a válasz — és ezért több ezer vagon buza terem ez évben a vármegyében.* E mennyiség legnagyobb része a kis- és középbirtokokon terem, mert Aradmegyében ezidőszerint körülbelül csak husz nagyobb birtok van. *Ez évben újból exportálhatunk, ami a múlt évben a rettenetesen rossz termés miatt elmaradt, de 1931-ben körülbelül négyszáz vagon buzát exportáltunk Csehszlovákiába.*

B. L.

Románia teljesen kompenzációs alagra helyezi a kivittelt és a behozatalt

A minisztertanács nagyfontosságú döntése — Megszűnik a kontingens behozatali rendszer

Nagy jelentőségű határozatot hozott tegnap Románia legfőbb gazdasági tanácsa, amelyen a kormány valamennyi tagja is megjelent. Madgearu pénzügyminiszter ismertette az ország gazdasági helyzetét és rámutatott arra, hogy számos állam megszorító intézkedéseket léptetett életbe a romániai exportcikkkel szemben. A pénzügyminiszter ezért azt javasolta, hogy a jövőben külkereskedelmünket kizárólag kompenzációs rendszer alapjára helyezzük és azoknak az államoknak, amelyek romániai árukat nem vesznek, semmiféle termékeit sem engedjük be az országba.

— Külkereskedelmi mérlegünk állandóan 25 százalékkal aktív volt, — mondta a pénzügyminiszter — de a kontingens rendszer bevezetése óta passzívra vált és ha ezután kizárólag kompenzációs alapon bonyolítjuk le az exportot és importot, akkor visszaszerez-

hetjük a 25 százalékos aktívumot, amelynek alapján állandóan 25 százalékos deviza aktívumunk lesz.

A kormány tagjai helyesléssel fogadták a pénzügyminiszter szavait és elfogadták indítványát, tehát a jövőben Románia rátér a kompenzációs külkereskedelmi rendszerre.

Az ülés másik fontos tárgya volt az új termés értékesítése. Elhatározták, hogy az Országos Mezőgazdasági Hitelintézetnek ez évben is egy és egynegyed milliárd lej állami kölcsönt juttatnak a gazdák számára a folyósítandó kölcsönökre. A kormány az új termés értékesítésének megkönnyítésére új kőraktárakat létesített a kikötővárosokban és az oda beraktározott gabonára a Mezőgazdasági Hitelintézet megfelelő kölcsönt ad. *Az erről szóló határozatot hivatalos hirdetményben közli a kormány.*

A CFR tegnap megszüntette a kötéllel díjszabást, mert a többi vasutak nem fogadták el az aranyalapon való elszámolást

Az utóbbi hónapokban többször beszámoltunk arról, hogy Románia aranyalapon akarja helyezni a külföldi államokkal való elszámolást és ezért Bucurestiben nemzetközi vasúti konferenciát is tartottak. *Most derült ki, hogy csak Lengyelország és Danzig fogadták el a CFR javaslatát, a többi államok azonban a régi rendszer alapján végzik a nemzetközi áruszállítási elszámolást.* Említett a CFR június elsején megszüntette a közvetlen árudíjszabást, de a májusban külföldön feladott árukat még leiben számolja el, ha azok júniusban futnak is be Romániába. A mai napon egy aradi szállító címére Csehszlovákiából unfrankirozva érkezett vaggont is a régi alapon számolta el a csehszlovák államvasúttal. Ezután tehát a külföldre irányított árukat csak az ország határállomásáig lehet feladni és onnan a következő országba továbbítják, de természetesen az illető ország árutarifája alapján fizetik ki a szállítók a vasúti díjakat. Szakkörök-ből szerzett értesülésünk szerint a kötéllel díjszabás megszüntése megrágitja a külföld felé az áruszállítást s ez újabb csapást jelent a romániai exportra, mert gyöngíti kiviteli cik-keink külföldi versenyképességét.

— **Megkezdődött Aradon a gépjárművek adójának megállapítása.** Csütörtökön kezdetét vette az aradi adókerületekben a gépjárművek adójának megállapítása, amely az adófőnököknek bemutatott okmányok alapján történik. A kerületi főnök átvizsgálja az autó hivatalos sulybizonyítványát, a tulajdonos arcképét, a berautósoknál a jövedelmiadó kivételéről szóló jegyzőkönyvet, azután megtekinti a pénzügyi palota elé állt gépjárművet és nyomban kiveti az adót, a lapunk csütörtöki számában közölt skála szerint. A mai napon minden adókerületben 18—20 gépjármű adóját állapították meg, amelyek között a hatóságok gépkocsijai szerepelnek első sorban.

— **AZ ÚJ LÁTVÁNYOSSÁGI ADÓ MIATT EDDIG 21 ROMÁNIAI MOZI SZÜNTETTE BE MŰKÖDÉSÉT.** Az új látványossági adó alkalmazása óta Romániában 21 mozi zárt be. Valószínű, hogy a megszűnő mozik száma növekedni fog.

— **Olaszország negyven milliárd lirát fordított tíz év alatt a munkanélküliség leküzdésére.** Rómából jelentik, hogy a munkanélküliség száma a legutóbbi hónapban ötvenhatezerrel csökkent, de még mindig egymillióhuszonöt-ezer munkanélküli van Olaszországban. A kormány elhatározta, hogy újabb utakat és vasutakat építtet, mert csökkenteni akarja a munkanélküliséget. 1922 óta negyven milliárd lirát költöttek középítkezésre és volt olyan év is, amikor erre öt-hat milliárd lirát adtak ki.

Bosch original új gyertyákat darabonként 75.- lejért szállít: Kálmán A. R.-T. Arad.

Románia felmondja a nemzetközi petroleumszerződést

Berendezkedés a kőolajtermékek szabadkereskedelmére

Nagyjelentőségű ülést tartott tegnap Bucurestiben a romániai petroleum szövetség, amelynek ülésén elhatározták, hogy már most előkészítik a nemzetközi petroleum-szerződés megszüntetését, mert feltétlenül vissza akarják szerezni a romániai kőolajkereskedelem teljes szabadságát. Osiceanu tette meg az erre vonatkozó javaslatot, amelynek lényege a következő: Tekintettel arra, hogy az angol-amerikai petroleumtermelést államilag segítik, aminek következtében az ottani vállalatok sokkal előnyösebb helyzetbe jutottak, mint a velük szerződésben lévő többi országok vállalatai, ezért Románia világhírű petroleum termelésének régi szabadságát vissza kell szerezni. Ez egyelőre nem jelenti azt, hogy a romániai petroleumkutak tulajdonosai teljesen megakarnák szakítani a világpiac felosztására vonatkozó nemzetközi szerződést és éppen ezért hivatalosan nem is közlik a fenti határozatot

= Rövid idő múlva forgalomba kerülnek az ötmilliárd lejéről szóló kincstári bonok. Románia legfőbb gazdasági bizottsága és utána a minisztertanács tegnap ülést tartott, amelyen több órán át foglalkoztak a most forgalomba kerülő kincstári bonok szétosztásának technika: keresztülvitelével. Az állam hitelezői közül már sokan nyújtották be kérvényüket a követelés verifikálására, de a megszervezés hiánya miatt, ez mostanig nem történhetett meg. A Madgearu pénzügyminiszter elnöke alatt tartott ülésen elhatározták olyan bizottság megalakítását, amely az 1931. december végéig fennálló összes állami belföldi tartozások kiállítását intézi. A bizottságnak három alosztálya lesz: az első a kérvények átvételét, beiktatását és központosítását, a második a fizetési utalványok átvizsgálását, a harmadik pedig az állam bármilyen kötelezettségét igazoló okmányok felülvizsgálását végzi. A minisztertanács kimondta, hogy a bizottság minden olyan kérvényt köteles átvenni, amely az 1931. december 31-ig fennálló bármilyen belföldi állami tartozásra vonatkozik. A bizottság, amely a Cassa de Amortizare keretében működik, a következő tagokból áll: N. N. Leon, Pascu ügyvéd, Radu pénzügyminiszteri igazgató, valamint a különböző minisztériumok osztályvezető igazgatói.

a külföldi petroleumvállalatokkal. Mivel azonban Románia a fennálló petroleumszerződés összes előnyeit nem bírja kellően kihasználni, azért fokozatosan meg fogja szüntetni a nemzetközi megállapodásokat. Ezen a téren — szól a fontos határozat — Románia belföldi érdekei előbbrevalók bármely nemzetközi kereskedelmi érdeknél.

A fenti javaslat elfogadása után speciális bizottságot alakítottak, melynek az a feladata, hogy behatóan tanulmányozza a romániai petroleum termelést és készítsen új belföldi eladói szerződési mintákat, valamint külön export-szerződéseket, mert a szövetség be akar rendezkedni az új export rendszerre, amikor a nemzetközi petroleumszerződést megszünteti. Mivel a romániai petroleum termékek egész Európában versenyképesek, az önálló export-szerződések alapján az eddiginél nagyobb jövedelmi lehetőségek állanak az ország előtt.

= A „Consum” új száma részletesen beszámol az ország aktuális gazdasági és gazdaságpolitikai eseményeiről. A kormány június 1-től kiterjeszti a kontingentálási rezsimet. Részletesen ismerteti a Consum most megjelent, május 28-i száma az egyes adók egységesítéséről szóló törvényt, az új kereskedelmi kódexből újabb részleteket, Fizetési képtelenségek, új cégek és cégváltozások, közszállítások és árlejtések első köréből a „Consum”-ban olvashatók. Kérjen mutatványszámot a kiadóhivataltól: Chuj, Kolozsvár: Str. Iuliu Maniu 3. szám.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

PÉNTEK, JUNIUS 2.

Bucuresti. 13: Gramofon. 14.15: Gramofon. 18: Rádiózenekar. 19.15: Rádiózenekar. 20.20: Gramofon. 21: Opera gramofonon. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Kristály gramofonlemez. 10.45: Hírek. 11: 1. Időszerű anyag. 2. Tompa Mihály versel. (Felolvasás). Közben: His Master's Voice gramofonlemez. — 1: Déli harangszó. 1.05: Allástan zenészek szimfonikus zenekara. 4.30: A rádió diákfelőrája. „Egy régi római udvarház története”. 5. Medgyessy Nándor és cigányzenekara. 6: „Hogyan írt az ősemlék”. Moravék Endre előadása. 6.30: Budapesti Koncert Szalonzenekar. 7.30: Gyorsíróverseny. 8.10: His Master's Voice gramofonlemez. 8.50: Bakay Lajos dr. egyetemi ta-

nár előadása a Balatonról. 9.15: Budapesti Hangverseny Zenekar. 10.15: A rádió külügyi negyedőrája. — Majd: Bodrics Béla és cigányzenekara a Pátria-kávéházból. — Bécs. 11.20: Európai nemzeti himnuszok. — 12.30: Silving-négyes. 13.40: Weingartner-lemez. — 14.10: Gramofon. 16.45: Operettlemez. 20: Seidl-zenekar. 21.45: Wagner Richard fiatalkori operából. — 23.45: Táncklemez. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 12.20: Rádiózenekar. 13.05: Gramofon. 16: Gramofon. 17: Rádiózenekar. 20: Gramofon. 21.30: Vonósnegyes. 22: Tarka est. 23.30: Cigányzene. — Berlin. 17.15: Katonazenekar. 20: Frankfurt. 23: Szórakoztató zene. Brunn. 17.10: Offenbach-est. Orfeusz, nyitány. Hoffmann meséi, egyveleg. Párisi élet, egyveleg. Toledói ötös, egyveleg. — Leipzig. 7.30: Gramofon. 13: Könyvnyű zene. 15.55: Kronke: Kamarazene fuvólára és zongorára. 16.15: Zene a falun. 17: Szórakoztató zene. 20: A szimfonikus olasz hangversenye. Milano. 12.15: Vegyes gramofon. 13.30: Gramofon. 14—15.15: Rádiózenekar. 20: Dal- és táncklemez. 20.45: Gramofon. 22: Szimfonikus hangverseny. — Mor. Ostrava. 13.30: Déli zene. 20.25: Falusi fuvószenekar. — Prága. 7: Ébresztő. Zene és ének. 11.10. Gramofon. 12: Gramofon. 14.40: Gramofon. 18.05: Az Ondrcsik-négyes játéka.

SZOMBAT, JUNIUS 3.

Bucuresti. 13: Gramofon. 14.15: Gramofon. 18: Sibiceanu-zenekar. 21: Koukau György zeneszerző művei. 21.15: A Carmen-dalgyűlés hangversenye. 22: Könyvnyű és román zene egy vendéglőből. — Budapest I. 7.40: Torna. Utána: Gramofonlemez. 10.45: Hírek. 11: 1. Halmi Ferenc emlékezete. 2. Háztartási tanácsok. (Felolvasás). Közben gramofonlemez. 1: Déli harangszó. 1.05: Weidinger szalonzenekar. 2.30: Házikvintett. 3.45: Hírek. 5: A Rádióélet meseórája. 6: A Szociális Missziótársulat előadása. 6.30: Toll Árpád és Jancsi cigányzenekara. 7.30: Rádióamatőr-posta. 8.10: Palestrina kórus. 8.55: „A vivás művészete”. 9.20: Tarka est. Farkas Imre művei. Majd Bachmann-jazz a Rajna-parkból, Fekete Pál énekszámával. 12: Nemzeti himnuszok, indulók. Koudela Géza dr. előadása. Budapest II. Gramofonlemez. — Bécs. 13.15: Geiger-zenekar. 14.45: Kurz Zeina-lemez. 16: Siedek hegedűművész és Staeren bariton hangversenye. 17.45: Dal-egyleti hangverseny. 18.30: A szövetségi vasutak zenekarinak monstrehangversenye a badeni fürdőparkból. 21: Bórdalok és táncklezenetek operákból. 23: Caudriot-jazz. — Belgrád. 12: Gramofon. 13.05: Szláv hangverseny. 16: Kivánsággramofon. 17.30: Rádiózenekar. — 20: Mitrovics Bozsidar délszláv dalokat énekel. 21.15: Fuvóshangverseny. 22: Az első belgrádi dalgyűlés hangversenye. — Berlin. 17: A német szimfonikus zenekar hangversenye. 19.20: Thillot szopránénekesnő pünkösdi dalokat énekel. 23: Ejjélig tánczene. — Köln. Nigswusterhausen. 13.15: Gramofon. 15: Gramofon. — 18.30: Négykezes zongorajáték. 19.05: Vidám dalok. — Milano. 12.15: Vegyes zene. 13.30: Gramofon. 14—15.15: Gramofon. 18.10: Gramofon. 20.45: Gramofon. 21.45: Rézfuvószenekar. — Palermo. 21.45: Gilbert: Marinka, a táncosnő című operettje. — Pozsony. 17.10: Délutáni zene. 19.05: Gramofon.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apró hirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 10 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

ALKALMAZÁS.

BORSZAKMABAN jártas fiatal ember, ki fűszer-engroban is jártas, alkalmazást nyer. Címek „Szorgalmas” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kéretnek. 2074

LAKÁS.

KÉT SZOBA, fürdőszoba uccai tisztá lakás parkirozott udvarban, július 1-re kiadó. Str. Cosbuc (Wesselenyi-ucca-ucca) 20. szám. 2084

EGYSZOBÁS, konyhás lakás főtéren kiadó. Cím az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

BGY-KÉT és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 800

VÉTEL ÉS ELADÁS.

ZONGORA, kitűnő állapotban, jutányosan eladó. Horváth, Str. Eminescu 35. 2686

GYERMEKKOCSI, fali vitrinek, ebédlo, háló, uriszoba szalonberendezések, gardero szekrény, perza és gyári szőnyegek, komódok, Biedermayer-szalon, szobrok, ezüst girandok, festmények, zongorák, hegedűk, fogorvosi és fogtechnikai felszerelések, antik kredenc, virágállványok arany és ezüst karórák, eladók, SALGONÉ bizom üzlet Str. Horis (Széchenyi-u.) 1. Neuman-palota. 1000

MASSAGE-KÉSZÜLÉK „Aeg”, elsőrendű soványító kurához, olcsón eladó. Horváth, Str. Eminescu 85. 2087

SÜRGŐSEN KERESSEK ezüst tárgyakat, keleti és helyben készített perzsaszőnyegeket, gyári ebédlo és futószőnyegeket, modern háló- és ebédlo-berendezéseket, vitrin és vitrintárgyakat, orvosi műszerszekrényt, márkás festményeket, filé asztalterítőket, székeket, bőrdöbket stb. SALGONÉ bizományi üzlet, Arad, Strada Horis 1. Neuman-palota. 1000

ÜZLETEK.

HALOSZOBAK új és használt állapotban 3500 lejtől. Ebédlo, modern uriszobák 7800 (új), Schöberl, Iróasztal 850, Slinger varrógépek 900, Előszobafal 850, Garderobszekrények, Konyhabutorok 850, Garnitúrák 1000. Ezüstöt, aranyat, briliánt, szőnyegeket keresünk sürgősen készpénzért.

ZALOGTÁRGYAKRA a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt temesvári Városi zálogház folyósítja, aranyra grammonkéot 55.— lejt adunk. Az évi kamat csak 18 százalék, az eddigi 24 százalék helyett. Meghosszabbításokat a legolcsóbban vállalunk. Ne fizessen sohol többet 18 százaléknál.

„COMISIO” biz. üzlet, Bul. Keg. Maria 13. (Dácia mellett)

ÜZLETHELYISEG a v. Szabadság-tér sarkánál, azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Camera de Agricultură a Județului Arad.

No 2240—933.

PUBLICAȚIUNE.

Se aduce la cunoștință generală, că în conformitate cu legea contabilității publice Art. 87—100 se va tine licitație publică în localul Camerei de Agricultură a județului Arad, din Strada Gh. Popa No. 4. camera No 28. în ziua de 20 Iunie 1933 ora 10 dimineața, pentru vânzarea unui automobil tip „Ford-inchis” Hp 17 seria No. 2719037. model 1930. folosit însă în stare bună, fără garanție.

Licitatia se va tine oral cu strigări. Concurenții vor depune garanție de 10% în numărar.

Prețul dela care se va incepe licitația se fixează din oficiu la Lei 30.000.

Automobilul se poate vedea în zilele de Marti și Vineri, dela ora 12—14 la biroul Camerei, usa No 28. precum și condițiunile din caetul de sarcini.

Arad, la 30. Mai 1933.

Presedinte:

ss. Dr. Iustin Marsleu. Secretar: ss. Nicolae Popescu, Ing. agr. Inspector.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!